



Historia fatal, hazaña de la ignorancia, guerra física

Juan del Valle y Caviedes

estudio preliminar, transcripción y notas María Leticia Cáceres

Índice

*

Historia fatal, asañas de la ygnorancia, guerra física

o El manuscrito de Ayacucho

* 1. Confrontación de códices

* 2. Transcripción del manuscrito de Ayacucho

* - 1 -

TASA (f. 1)

* - 2 -

FE DE HERRATAS (f. 1 vta)

* - 3 -

LICENCIA DEL ORDINARIO/ DELAS DAMAS. (f. 2)

* - 4 -

PRIVILEGIO (f. 2)

* - 5 -

DEDICATORIA (2 - 5 vta.)

* - 6 -

PARECER QUE DA DE ESTA/ OBRA LA ANOTOMÍA DEL HOSPITAL DE SAN ANDRÉS. (f. 5 vta.-10)

* - 7 -

PRÓLOGO A QUIEN LE-/YERE ESTE TRATADO (f. 10-13)

* - 8 -

COLOQUIO QUE TUBO CON LA MUERTE/ UN MÉDICO ESTANDO/ ENFERMO DE RIESGO. (13 vta. - 16 vta.)

* - 9 -

RESPUESTA DE LA MUERTE AL MÉDICO (f. 16 vta. - 17 vta.)

* - 10 -

DÉSIMAS (f. 17 vta. - 20)

* - 11 -

HAVIENDO SALIDO ESTOS VERSOS,/ RESPONDIÓ A ELLOS EL DR.
CORCOBADO,/ EN UNOS ESDRÚJULOS TAN DERECHOS/COMO EL, A QUE SE
LE RESPONDIÓ EN/ EL MISMO METRO. (f. 20 - 21)

* - 12 -

DÉCIMAS (f 21 - 22 vta.)

* - 13 -

AL DICHO CORCOBADO, PORQUE SE PUSO/ ESPALDAS, (SIC) LUEGO QUE
SUSEDIÓ EL TE-/RREMOTO DE 20 DE OCTUBRE DE 87. (f. 22 vta. - 23)

* - 14 -

A UN DESAFÍO QUE TUBO EL DICHO CORCOBADO CON OTRO SIRUJANO/
TUERTO SOBRE SALIR DISCORDES DE UNA JUNTA. (f. 23 - 25 vta.)

* - 15 -

PINTURA DE UNA DAMA MATANTE/ CON LOS MÉDICOS SIRUJANOS DE
LIMA. (f. 26 - 27 vta.)

* - 16 -

HAVIENDO EL DOCTOR YAÑEZ/ECHO EN UNA PARROQUIA/ DE ESTA
CIUDAD UNA CAPILLA/ O SAGRARIO PARA COLOCAR,/ AL SEÑOR LE PIDIÓ
AL AUTOR,/ UNOS VERSOS PARA QUE SE CANTASEN EL DÍA DE LA
COLOCACIÓN/ Y LE EMBIÓ ESTE (f. 27 vta. - 29)

* - 17 -

BEJAMEN QUE LE DIO EL AUTOR AL SAMBO PEDRO DE VTRILLA/EL MOSO
EN EL GRADO; QUE POR PASATIEMPO LE DIERON UNOS AMIGOS/ DEL DR.
POR ALAVARSE MUCHO QUE ABRIÓ A/ UNA MUGER, A LA CUAL SACÓ
UNA PIE-/DRA DE LA GIGA (SIC) Y NO SE LE MURIÓ. CORONOSE CON UN
RODETE DE MALBAS POR LAUREL CON ESTA COPLA (f. 29 - 32 vta.)

* - 18 -

POR EL AUTOR A PEDRO (f. 32 vta - 33)

* - 19 -

POR... (sin terminar en el ms.)* (f. 33)

* - 20 -

POR DON LORENZO MÉDICO/YNDIANO A PEDRO (f. 33)

* - 21 -

HAVIENDOSE OPUESTO EL DR. DON/ FRANCISCO MACHUCA A LA/
CHÁTEDRA DE VENENOS ALEGO EN LA LECCIÓN QUE ERA DONCEL. (f. 33
- 34)

* - 22 -

HAVIENDOSE ALABADO/ MUCHO EL DR. DN. MELCHOR BASQUES/ QUE
HAVÍA SANADO A UN ENFERMO DE UNA ENFERMEDAD GRANDE. (f. 34-35)

* - 23 -

HAVIENDO PRESENTADO UN/MEMORIAL EL DR. MACHUCA EN QUE
PRETENDÍA QUE LA /SEMILLA DE LOS PEPINOS SE DESTRUYESE/POR SER
NOSIVA ESTA FRUTA/ SE RESPONDE EN ESTE (f. 35 vta. - 39 vta.)

* - 24 -

LOA EN APLAUSO DEL DOCTOR/ DON FRANCISCO MACHUCA POR HAVER
CURADO A UNA PRIMA /DEL POETA Y HAVERLA MUERTO COMO A TODOS
QUANTOS CURA. (f. 39 vta.- 43)

* - 25 -

ROMANSE (f. 43 - 43 vta.)

* - 26 -

ABIENDOSE CASADO PICO DE ORO/CON UNA PANADERA VIEJA. (f. 43 vta. 46)

* - 27 -

A UN TUERTO MÉDICO CON /ANTEOJOS QUE DESTERRARON DEL/CALLAO SIENDO SOLO PORQUE MATAVA MÁS QUE MUCHOS JUNTOS/ Y TENÍA POR FLOR COMERLES LA/COMIDA A LOS ENFERMOS DICIENDO /QUE LOS ANIMABA A COMER

* - 28 -

AL DR. YANES (SIC) POR ANDAR/DE COLOR Y TRAER ESPADA/ DESPUÉS DEL TERREMOTO/ANDANDO TODOS LOS DOCTORES/ CON SU TRAJE DE NEGRO. (f. 47 vta. - 48 vta.)

* - 29 -

A UN DOCTOR QUE PRONOSTICABA/A UNA PREÑADA/ QUE PARERÍA (SIC) HIJA Y PARIÓ/HIJO, Y ÉL TRAE ANTEOJOS.

* - 30 -

BAYLE CANTANDO DEL/ AMOR MÉDICO=PERSONAS /EL AMOR = SINCO ENFERMOS/ SALE EL AMOR VESTIDO DE MÉDICO. (f. 49 vta - 53)

* - 31 -

BAYLE DEL AMOR TAHUR (f. 53 - 56)

* - 32 -

ROMANSE LÍRICO A UN PENSAMIENTO ATREVIDO. (f. 56 - 58)

* - 33 -

ESTRIVILLO (f. 58)

* - 34 -

A LOS ASOTES Y GERINGA QUE/LOS COLEGIALES REALES PEGARON/ AL RESETTOR GIRALDO. (f. 58 - 60 vta.)

* - 35 -

HABIENDO SOBREVENIDO/ LA EPIDEMIA A LOS TERREMOTOS/DE OCTUBRE EL DR. DN. MELCHOR /BASQUES SE ACASERO A MATAR/EN LA CALLE NUEVA QUE/ESTÁ HACIENDOSE DETRÁS DE LA/GUAQUILLA ADONDE QUISO COMPRAR UN CITIO PARA FABRICAR/UNA CASA Y LOS VECINOS NO/ LE ADMITIERON. SE LE FIXÓ ESTE/EDICTO EN LAS ESQUINAS DE DICHA CALLE.

* - 36 -

La piedra aunque en lo muy alto

* - 37 -

HABIENDO ENFERMADO EL AUTOR DE UNAS TERCIANAS, LE ORDENÓ UN MÉDICO LLAMADO LLANOS,/ QUE/SANGRASE DEL TOVILLO, QUE VEVIESE A TODAS HORAS AGUA/ DE NIEVE HELADA, ORCHATAS, ETC. QUE SE ECHASE/ AYUDAS ATEMPERANTES, Y EL LO HISO TODO AL REBÉS Y SANÓ EN QVATRO DÍAS. CELEBRASE EN ESTE ROMANSE.. (f. 63 vta. - 66)

* - 38 -

RECETA QUE EL POETA LE DIO A LIZERAS EL SIRUJA-/NO PARA QUE SANASE DEL ACHAQUE DE LA JIBA. / PINTANCE PRIMERO LOS ACCIDENTES QUE PADECE/ POR ELLO, Y DESPUÉS SE PONE EL REMEDIO. (f. 66 - 67)

* - 39 -

ROMANSE (f. 67 - 68)

* - 40 -

CARTA QUE ESCRIVIÓ EL DICHO AUTOR A EL DOCTOR HE-/RRERA EL
TUERTO A QUIEN LLEBÓ DE ESTA CIUDAD A LA/DE QUITO EL
PRESIDENTE, Y LO HISO PROTOMÉDICO CATHE-/DRÁTICO DE PRIMA DEL
RASTRO DE LA MEDICINA. (f. 68 - 71)

* - 41 -

LOA AL PERITISMO PEDRO DE UTRILLA APLAUDI-/ ENDO LA CURACIÓN
DE UN POTRO QUE LE ABRIÓ /A UNA DAMA CON TANTA FELICIDAD QUE
NO LA MATÓ EN LA CURA.

* - 42 -

A UN ABOGADO QUE DEJÓ DE SERLO, Y SE HISO/MÉDICO (f. 72 vta. - 73 vta.)

* - 43 -

CAUSA QUE SE FULMINÓ EN EL PARNASO CONTRA EL DOC-/TOR DON
MELCHOR BASQUEZ POR HAVER TIRADO UN/CARAVINAZO, A OTRO
MÉDICO TUERTO EN UN MULA-/DAR. (f. 73 vta - 82)

* - 44 -

PETICIÓN QUE SE PRESENTÓ ANTE DON JUAN DE CAVIDES (SIC)/ JUES
PESQUICIDOR DE LOS HERRORES MÉDICOS DE LIMA/EL DÍA 9 DE MARZO
DE 1690 AÑOS, CONTRA UN MÉDICO, QUE A SUSTOS QUISO MATAR AL
DOCTOR DON/MARTÍN DE LOS REYES (f. 82 - 83 vta.)

* - 45 -

AUTO DE SENTENCIA CONTRA EL/ DICHO DOCTOR (f. 83vta. - 86)

* - 46 -

HAVIENDO HECHO AL DR. MACHUCA MÉDICO DE LA SANTA
YNQUICIÓN. (f. 46).

* - 47 -

ROMANSE LO QUE SERIO ASE A LOS (SIC) DEL ASUMTO/ QUE EL DIRÁ SI
LO PREGUNTAREN LOS OJOS QUE QUICIE-/REN LEERLO. (f. 87 - 91 vta.)

* - 48 -

A UNA DAMA QUE YENDO A MIRAFLORES CAYÓ/DE LA MULA EN QUE
IBA. (f. 91 vta. - 93 vta.)

* - 49 -

A UNA DAMA QUE RODÓ POR EL CERRO DE SAN CRISTÓBAL/LA TARDE
DE SU FIESTA. (f. 93 vta. - 95)

* - 50 -

OBRA POÉTICA EN QUE UN PECADOR DESDE LA CÁRCEL/ IMPLORA A
DIOS SUS PIEDADES POR LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO. (f. 95 vta. -
101)

* - 51 -

Ay loca esperanza vana

* - 52 -

DÉCIMA A UN CARRO QUE HISO/EL SEÑOR SERRADA OBISPO DEL CUZCO
PARA NUESTRO AMO (f. 102 - 102 vta.)

* - 53 -

AL PASEO DE AGUAS COMVITE/AL CIEGO DE LA MERCED (f. 102 vta.)

* - 54 -

GLOZA EN QUARTETA (f. 103 - 103 vta.)

Índice alfabético

* A curar males de amor

* Ay loca esperanza vana

- * Ay loco pensamiento
 - * Con imprudentes arrojios
 - * Cruel Berdugo inhumano
 - * Del Rey Sabio emulación
 - * De un Médico el buen deseo
 - * Discretísimo Señor
 - * El Bachiller Cordillera
 - * El gran serdán monicano
 - * El Mundo todo es testigo
 - * En Junta de Colegiales
 - * En quantas partes digere
 - * Este Libro está tasado
 - * Gran fuerza de vida ha sido
 - * Herrera la enorabuena
 - * Jugadores de Venus
 - * La piedra aunque en lo muy alto
 - * Leandro de Godoy un
 - * Lise, mi achaque es amor
 - * Liseras un corcobado
 - * Lizenciado ambulativo
 - * Los curas encubridores
 - * Los pajarillos y yo
 - * Machuca que siempre es vano
 - * Mera osté Señor Molato
 - * Mui Poderoso Esqueleto
 - * Nos el ordinario mas
 - * Nos y nos machos y hembras
 - * ¡Oh Dios! ¿por qué tan ayrado
 - * O cuántas veces o cuántas
 - * Oye escarabajo físico
 - * Pedro de Utrilla el Cachorro
 - * Pedro es Autor sin igual
 - * Pico de Oro solamente
 - * Por comición de un ingenio
 - * Porque Lizeras conosca
 - * Qué Médico llamará
 - * Ramires con su rellena
 - * Ripio fatal de la muerte
 - * Señor Doctor Don Terciana(s)
 - * Señor Lector o Lectora
 - * Si el Laurel a los Yngenios
 - * Si quiere(s) sanar Lizeras
 - * Si sensurares de mí
 - * Tembló la tierra pesada
 - * Tiene por toda su vida
 - * Tuerto dos veces por vista
 - * Vuestra Curia diligente
 - * Ya los autos de la feé
 - * Y vista por el Jues
- Historia fatal, asañas de la ygnorancia, guerra física

Juan del Valle y Caviedes

[1]

El Manuscrito de Ayacucho

Fuente documental para el estudio de la obra literaria de don Juan del Valle Caviedes

Estudio preliminar, transcripción y notas: María Leticia Cáceres, a. C. J.

Biblioteca Nacional del Perú

Lima, 1972 [2]

En la tesis de grado inédita *La personalidad y obra de don Juan del Valle y Caviedes*, (Lima, 1944) dimos a conocer la nueva figura del poeta, perfilada a la luz de los hallazgos realizados por G. Lohmann Villena en dicho año y, anteriormente, en 1937. (1) Nos referimos al Romance autobiográfico, a la partida matrimonial y al testamento de Caviedes.

En lo referente a su obra, nos cupo la suerte de utilizar como elemento de primera mano, el manuscrito de 1690, *Los Médicos de Lima*, que acababa de adquirir la Biblioteca Nacional ese mismo año 44 cuando se trabajaba intensamente en su reorganización después del lamentable incendio de 1943. Dicho códice perteneció a la biblioteca particular del Dr. Hermilio Valdizán, y llegó a sus manos por gentileza de su amigo don Ricardo Pazos Varela. El manuscrito ofrecía un vasto repertorio de poesías líricas y místico-religiosas hasta ese momento desconocidas. Año de gracia y de reivindicaciones para la figura y obra de Caviedes, aquél de 1944.

Los documentos proporcionados por Lohmann y el códice de Valdizán, fuentes fundamentales del trabajo, hizo factible, por primera vez, la entrada de un Caviedes andaluz, ennoblecido por los acentos espirituales de sus sonetos y romances lírico-religiosos que echaron por tierra la leyenda negra del limeño poeta de la Ribera, truhanesco y etílico, poco menos que un vulgar coplero de pueblo.

En aquellos días, ya muy tarde para que pudiera ser aprovechable la información, supimos por L. F. Xammar, que en, la Biblioteca de los R. P. Franciscanos de Ayacucho existía otra copia de la obra del poeta.

Inexplicablemente, el códice de Ayacucho ha permanecido hasta hoy inédito en el Convento franciscano. En 1970 obtuvimos la copia que se transcribe [4], labor que ha sido precedida por la confrontación de cuatro códices: el ya aludido de Ayacucho, el de Pérez de Velasco (actualmente en la Universidad de Duke), el de Valdizán, (*Los Médicos de Lima*) y el hasta hoy titulado *Diente del Parnaso*, trasunto realizado en 1898, del manuscrito que poseía don Gregorio Beeche en Valparaíso el cual fue elaborado en 1689. El último propietario de esta copia existente hoy en la Biblioteca Nacional fue don Ricardo Palma.

Al confrontar los manuscritos y comparar los textos con las ediciones conocidas hasta hoy de las obras de Caviedes, hemos comprobado la existencia de un sinnúmero de alteraciones del texto en lo publicado desde 1791-92, a través del *Mercurio Peruano*,

1873 y 1899 (ediciones de Odriozola y Palma, respectivamente) hasta llegar a 1947 (ed. Vargas Ugarte) y transcripciones parciales realizadas fuera del país en 1963. Se omiten, cambian o añaden, palabras, giros e incluso versos, hasta parecer, en algunas ocasiones, un arreglo «ad libitum» de los versos del poeta más que una transcripción textual. No puede negarse que existe una arbitrariedad, consciente o inconsciente, en los editores de Caviedes. Por tal razón, a fin de reconocer lo auténtico caviedano de lo que no lo es, se hace necesario reunir en lo posible, los códices de Caviedes existentes en bibliotecas nacionales y extranjeras y, previa confrontación de las composiciones, proceder a la edición crítica que posibilite la reconstrucción de la forma original inherente a la producción literaria del autor.

La primera alteración descubierta durante la elaboración del presente trabajo es la que se refiere al título de la obra del poeta contra los médicos coloniales. En efecto, los editores han bautizado la producción satírica de Caviedes con el nombre de Diente del Parnaso que no existe en ninguna parte de los códices manejados para las ediciones de Caviedes. (2)

Las alteraciones de los textos de Caviedes comienzan cuando el Mercurio Peruano publica algunas décimas y coplas del poeta.

En efecto, está comprobado que los ilustres colaboradores de este diario, doctores Hipólito Unanue y su leal amigo y discípulo José Manuel Valdés, sintieron honda simpatía por la gracia y el ingenio de Caviedes. Por otro lado, Valdés, que también era poeta, fue propietario de un manuscrito de las obras de Caviedes, el cual sirvió para realizar las publicaciones en el Mercurio en los años de 1791 y 1792. (3) Pero las poesías del autor no pasaron inalteradas al cajista sino que sufrieron «...inversiones hechas en los nombres de personas muy conocidas en aquellos tiempos», de modo que la Sociedad quiso suprimirlos [5] «...pareciéndole que de este modo evitará las quejas, que, aun en el día pudieran suscitarse en vista de aquellas sátiras personales...» (4)

Si desde el primer momento en que vio la luz de la imprenta la producción de Caviedes sufrió modificaciones, por justos respetos, del mismo modo y por iguales causas, el título que el autor dio a su obra también fue trocado y encubierto, y qué mejor para los críticos y entendidos de aquel tiempo, que bautizar a la obra de Caviedes con el apelativo de Diente del Parnaso, tan del gusto de la época, y que sugiere una mordedura satírica inferida por la vena del poeta a los respetables médicos cuyos nombres fueron, asimismo, prudentemente alterados por sus tempranos editores.

La frase Diente del Parnaso, clisé literario antepuesto a la obra de Caviedes, ha perdurado, sin más, hasta nuestros días.

El nombre auténtico, original, de la obra satírica de Caviedes lo encontramos en las portadas, transmitido invariablemente en cuanto a lo sustancial, por la fidelidad al texto, de los antiguos copistas. En efecto, si examinamos las portadas de los manuscritos de Ayacucho, de Pérez de Velasco, la copia del de 1.689 cuyo último poseedor fue Palma, la portada del manuscrito que se halla en la Biblioteca (5) Nacional de Madrid, y las de los códices de Yale y Kentucky, comprobaremos que el título que da Caviedes a su larga e ingeniosa sátira contra los médicos de Lima colonial contiene miembros conceptuales y lingüísticos invariables: Guerra Física, Asañas de la Ygnorancia y Proezas Medicales. Esta frecuencia absoluta y rigurosamente histórica transmitida fielmente por los copistas de una misma redacción del título y contenido de la obra del autor, nos está confirmando la intención del mismo de compendiar, bajo un solo rubro de identificación, sus composiciones satíricas contra los modos de curar un tanto trasnochados de los galenos de su tiempo, muchos de ellos personajes insignes, y algunos, amigos personales del poeta como el doctor Francisco Bermejo. Además de esos miembros conceptuales que, formando una larga oración, constituyen el verdadero

y real título que Juan del Valle y Caviedes dio a su obra, también el mismo autor suele llamar a su «quaderno» (así denominaba a las cuartillas que iban saliendo de su traviesa pluma), el Libro de los Doctores y Los Médicos de Lima. Reitero que cada uno de estos títulos o formas de denominación están específicamente consignados en su obra.

El famoso epígrafe de la obra satírica de Caviedes que ha permanecido alterado durante 180 años cabales es el siguiente: «GUERRA FÍSICA, PROESAS MEDICALES, HASAÑAS DE/LA YGNORANCIA, SACADAS A LUZ DE EL CONOCIMIENTO POR/ UN ENFERMO, QUE MILAGROSAMENTE ESCAPÓ DE LOS HERRORES/MÉDICOS POR LA PROTECCIÓN DE SR. SN ROQUE ABOGADO CONTRA MÉDICOS, CONTRA LA PESTE, QUE TANTO MONTA. DEDICALO SU/ AUTHOR A LA MUERTE EMPERATRIZ DE MÉDICOS, A CUIO AUGUS-/TO PÁLIDO CETRO, LE FEUDAN VIDAS, Y TRIBUTAN SALUDES EN/EL THESORO DE [6] MUERTOS Y ENFERMOS». (Cfr- Portadas de Ms. Pérez de Velasco (Duke), Ayacucho, Palma, Madrid, Yale y Kentucky).

En vista de que el epígrafe Guerra física, proesas medicales, hasañas de la ygnorancia, etc., resultaba algo extenso para repetirlo usualmente, el autor, según puede comprobarse en los datos hallados en los códices de su obra, unificó los miembros representándolos en uno solo: Asañas de la Ygnorancia.

Examinemos unos versos de su Causa que en 9 de Marzo de 1690 se inició ante don Juan Caviedes, Juez Pesquisidor de los errores médicos contra un médico que, a sustos quiso matar a un prójimo, versos que, por fortuna, se hallan consignados invariablemente en los manuscritos revisados y que, por ello mismo, se constituyen en el argumento más contundente para comprobar que: a) Caviedes llamó comúnmente a su obra, Asañas de la Ygnorancia y b) que este título, que es un verso dentro de la composición aludida, ha sido deliberada e incomprensiblemente cambiado por los editores de sus obras. Las versiones son las siguientes:

Ms. Kentucky

Ms. Pérez de Velasco (Duke)

yo que supe esta maldad
Yo que supe esta maldad

saqué luego aquel cuaderno
saqué luego aquel cuaderno

hazañas de la ignoransia
hasañas de la Ygnoransia

y le dixé cata el verso
y le dixé cata el verso

Aredro vayas Doctor
Aredro (sic) vayas Doctor

de la muerte mensajero
de la muerte mensajero

la salud sea con él
la salud sea con el

y le libre de sus yerros
Y con tan santa oración

(fols. 102-103 vta.)
la salud le vino luego

(fol. 53 vta.)

Ms. Yale
Ms. Ayacucho (Convento de S. Francisco)

Yo que supe esta maldad
Yo que supe esta maldad

saqué luego aquel quaderno
saqué luego aquel Quaderno

de hazañas, de ignorancias,
Asañas de la Ygnorancia

y le dixé cata el berso
y le dije cata el verso

Arredro baiáis doctor,
A otro vayas Doctor

de la muerte mensaxero,
de la muerte mensagero

la salud sea con él
la salud sea con él

y en breve le lei sus yerros.
le libre de tus yerros.

Con tan santa oración
Y con tan santa oración

la salud le vino luego.
la salud le vino luego

(fol. 66 vta.)
(fol. 83-83 vta.) [7]

Ms. Valdizán (Los Médicos de Lima)
Copia Ms. 1689 (Biblioteca Nacional)

Yo que supe esta maldad
Yo que supe esta maldad

saqué luego aquel quaderno
saqué luego aquel cuaderno

asañas de la Ygnorancia
de asañas y de ignorancias

y le dixé cata el verso
y le dije, cata el verso

Arredo (sic) vallas Dotor
arredro baiais Doctor

de la muerte mensajero,
de la muerte mensajero

la salud sea con el
la salud sea con él

y le libre de tus yerros
y en breve le leí seis yerros.

(fol. 77)

(fol. 108)

Vemos que coinciden todos, aun la copia del de 1689, que presumimos sea un trasunto del Ms. Yale, en el título Asañas de la Ygnorancia, a pesar de que dicha copia, sufrió alteraciones por la pluma de Palma. En ella, además, del verso final, se ha alterado el tercero que es el que nos interesa, aunque no esencialmente. Queda demostrado que Caviedes nombraba a su obra satírica contra los médicos con el título de ASAÑAS DE LA YGNORANCIA. Veamos ahora cómo sus editores corrigen a su arbitrio al propio Caviedes, insertando la frase Diente del Parnaso, que, además, rompe el ritmo de los versos, hecho que por sí mismo se erige en argumento literario que delata la inautenticidad de dicha frase dentro del contexto poético original:

Edición Odriozola (1874)
Edición Palma (1899)

Yo que supe esta maldad
Yo que supe esta maldad

saqué luego aquel cuaderno
saqué luego aquel cuaderno

que es el DIENTE DEL PARNASO (6)
que es el DIENTE DEL PARNASO

Y le dije: -cata el verso!
y le dije: -cata el verso

Arredro vayas, doctor
arredro vayas doctor, etc.

De la muerte mensajero,
(Flor de Academias y Diente del Parnaso. Edic. Oficial, 1899, pág. 394).

La salud sea con él

Que quienes matan enfermos

(Tomo V. Documentos Literarios pág. 113)

Edición Vargas Ugarte (1947)

Yo que supe esta maldad,
saqué luego aquel cuaderno
que es el Diente del Parnaso, (7)
y le dije: -cata el verso! [8]
arredro vayas, doctor!
de la muerte mensajero!
La salud sea con él
que quieres matar enfermo!
y con tan santa oración
la salud le vino luego.

(Obras de D. Juan del Valle y Caviedes. Lima, 1947, pág. 289)
Otras veces Caviedes llama a su obra en esta composición definitoria del título de su producción satírica contra los médicos, el Libro de los Doctores, en una copla en la que vuelve a demostrar los lazos de afecto y amistad que le unían con el Dr. Bermejo quien

probablemente celebraba sus ocurrencias porque dice así el poeta refiriéndose a D. Martín de los Reyes:

En Vermejo no enfermó

que es discreto Hombre el que aplaude

el Libro de los Doctores

pues lo acredita y persuade.

(Ms. Ayacucho, fol. 84 vta.)

Esta cuarteta se halla invariablemente reproducida en los otros códices analizados. (Cfr. Ms. Pérez de Velasco, fol. 54 vta., Ms. Valdizán, fol. 78; Ms. 1689, fol. 163, Ms. Yale, fol. 68, Ms. Kentucky, fol. 104)

El llamar Caviedes a su famosa sátira galénica el Libro de los Doctores, coincide con el título expreso que dio a su obra en 1690: Los Médicos de Lima.

En la Dedicatoria de su obra a la Muerte, (Cfr. Ms. Ayacucho, fol. 2-5 vta.), declara el autor refiriéndose a los médicos:

Libre de ellos reconozco,

que de Justicia me toca,

ser puntual coronista, (8)

de sus criminales obras.

Y habiendo escrito este corto

cuerpo de Libro que logra,

título de cuerpo muerto,

pues vivesas no le adornan.

Por cuerpo muerto y tratar

de Médicos que es Historia

fatal de vuestros soldados,

lo dedico a vuestra sombra. [9]

El mismo texto con leves variantes que no alteran en absoluto el contenido conceptual y la intención del poeta, se halla en los códices de Pérez de Velasco (fol. 10), en Ms. Kentucky (fol. 7), en el de Yale (fol. 5 y 5 vta.) y en el trasunto de 1689 (fol. 10). En la Respuesta de la Muerte al Médico, encontramos esta otra cuarteta fina:

Y porque veas Doctor

que lo que te digo es cierto

las asañas de los Doctos

oye mudando de metro.

(Cfr. Mss. Pérez de V., fol. 14; Valdizán, fol. 30; 1689, fol. 35, Kentucky, fol. 24 y Yale, fol. 16 vta.)

Quedan aún otros datos referentes al título de la obra satírica de Caviedes que se afirman dentro de esta línea. (9)

En consecuencia, habremos acertado con la intención del poeta y con el contenido de esta parte de su creación, si, en adelante, la denominamos, sea con todos los miembros constitutivos que aparecen invariablemente en la portada de su obra, o con alguno de los apelativos que él eligió para designarla: ASAÑAS DE LA YGNORANCIA o el LIBRO DE LOS DOCTORES o LOS MÉDICOS DE LIMA o su muy sugerente, como los anteriores, GUERRA FÍSICA que, junto con el primero de los nombrados, campea en dicha portada.

B. -Otro asunto derivado del trabajo de confrontación de códices, previo a la transcripción del de Ayacucho es el haber descubierto poesías religiosas en el trasunto del código de 1689, el cual como sabemos, manejó Palma y apostilló, pero que fueron omitidas en las ediciones de Odriozola y en la del propio Palma en 1899. Este descubrimiento de composiciones religiosas en una copia del manuscrito, quizás el más antiguo que se conozca hasta el momento (ostenta la fecha de 1689), pone en evidencia el deliberado propósito de silenciar injustamente este aspecto de la producción del poeta. Parece que sus editores trataron de presentar solamente la imagen de un Caviedes mordaz, ligero y bufonesco. A partir de 1944 se hace justicia al poeta y se traza por primera vez, en nuestra tesis de grado mencionada, la auténtica figura del mismo, esa otra mitad valiosa y profundamente humana, hasta ese momento incomprensiblemente [10] silenciada por sus editores. Ese mismo año y al siguiente, 1945, L. F. Xammar publicó artículos y composiciones religiosas, sonetos especialmente, en la Revista Fénix, de la Biblioteca Nacional entresacados de Los Médicos de Lima.

Las poesías religiosas que he encontrado en la copia del de 1689, son: Soliloquio a Cristo Crucificado y a su Santísima Madre, fols. 473-490; Acto de contrición, fols. 490-495; Consejo por los 10 Mandamientos de la Ley de Dios, fols. 495-500, que parece, por el tono, dirigida a sus hijos, y es la única obra donde se dejan entrever los sentimientos paternos del poeta; El Quicumque de San Antonio (sic), fols. 500-507 (10) y Lamentaciones de la vida en pecado, fols. 507-509 poema que Emilio Carilla, en 1946, atribuyó a Juan Martínez de Cuéllar. (11)

Recapitulando puede afirmarse que parte de la producción religiosa de Caviedes fue conocida mucho antes, por sus antiguos editores, a través de la copia de 1689 en donde están consignadas y no sólo en los códices de Pérez de Velasco y de Valdizán que fueron utilizados para la edición del P. Vargas Ugarte en 1947.

En el folio 514, último de dicha copia, he hallado estas cuartetas, casi ilegibles por lo deterioradas, que acusan el sello «joco-serio», típico de Caviedes:

Para vivir muerto importa

morir vivo, piensa el fin

que es ensayo a eterna vida

antes de morir, morir.

En la cama y el sepulcro

oyo (sic) en que todos caemos,

en la una mueren vivos

en la otra moran muertos. (12) [11]

El manuscrito de Ayacucho

El manuscrito del convento franciscano de Ayacucho es un tomo en 8º de 103 páginas, dos hojas preliminares y una hoja final, encuadernado modernamente, 15 x 20.5, 9.5 x 18.5 de caja y 1 cm. de lomo. Actualmente responde a la signatura Vet. 13. El sello de agua del papel del manuscrito presenta una especie de casco que remata en una corona. El centro del casco ostenta una cruz y la corona, otra más pequeña. Se lee, también al trasluz, la marca de sello: CASULLERAS. No hay indicación alguna de la fecha en que fue escrito y aun cuando la letra es de trazos que pertenecen a la segunda (13) mitad del siglo XVIII (rasgos de adorno en las mayúsculas y en las letras finales, y un particular modo de escribir la s) quizás puede haber sido escrito a fines de dicho siglo. Tiene enmiendas realizadas con tinta posterior, más negra, o menos borrosa. A pesar de unos rasgos cuidados, el copista no revela gran cultura en su transcripción y ello se nota cuando escribe nombres de la historia o mitología. Incurre en muchas faltas que, en ese momento, ya podían llamarse ortográficas, en palabras correctamente escritas en los otros códices. Por otro lado, parece ser que el copista fue natural de la sierra, porque a veces confunde las vocales al modo serrano, «ayndiado», como llamaba Caviedes a esta forma peculiar de pronunciación y escritura del español que posee el habitante serrano.

La impericia técnica advertida en el copista no merma su fidelidad (14) al contenido textual en la mayor parte de los casos, especialmente en la obra satírica de Caviedes que es en lo que más coinciden las copias. Se abre un interrogante, por cuanto no se tiene por ahora el dato histórico de su muerte, acerca de aquellas poesías a lo divino, de escaso número, que encontramos insertas casi siempre en los últimos folios de los manuscritos y que responden a los caracteres literarios de esa gimnasia poética que ejercitaron con tanta asiduidad como intrascendencia los contertulios del virrey Castell dos Rius. Si Caviedes vivió en el siglo XVIII, que es lo que conjeturo como probable, puede ser que las haya escrito porque quería burlarse, como en otras ocasiones, de los falsos poetas. Sin embargo, debe hacerse la salvedad de que el copista del manuscrito que se halla en la Universidad de Duke consigna que los versos Sobre las palabras: pulvis pertenecen al marqués poeta. Mientras, tanto esta poesía como otra Al mismo asunto insertas en el códice Valdizán o Los Médicos de Lima (fols. 126 vta. -127 y 127-128) son las mismas que D. Jerónimo de Monforte y Vera y D. Luis Antonio Oviedo y Herrera, Conde de la Granja, recitaron como propias en la reunión del lunes 10 de marzo de 1710, como consta en el acta decimanona de Flor de Academias. Asimismo, las Coplas que acaban con puntos y letras por sí solas, del mismo códice Valdizán, fols. 126-126 vta., forma una parte de las redondillas que el marqués de Castell dos Rius presentó como suyas en la sesión decimasexta del 17 de febrero. Con fundamento puede afirmarse, que fue Caviedes el autor de muchas [12] composiciones de las que se apropiaron inescrupulosamente varios personajes contemporáneos y posteriores a él, y que han pasado a la historia como ingeniosos poetas.

En cambio la décima Al Paseo de Aguas convite/al Ciego de la Merced (fol. 102 vta.) que trae el manuscrito de Ayacucho, no puede adjudicársele a Caviedes porque fray Francisco del Castillo nace en 1716 y se da a conocer desaparecido ya nuestro autor. El códice consta de 54 composiciones. La mayor parte pertenece a la sátira contra los médicos de Lima aunque también existe alguna composición de tipo religioso como el Padre Nuestro glosado en décimas y la producción dramática se expresa en dos Bayles - del Amor médico y del Amor tahúr, que figuran también en el Ms. Pérez de Velasco. No falta lo lírico amoroso, género en el cual el poeta ha dejado muestras de finura y delicadeza.

El manuscrito de Ayacucho es el menos copioso de los seis revisados, pero significa una fuente muy importante para comprobar la autenticidad y veracidad del cuerpo poético caviedano, y para verificar al mismo tiempo la fidelidad o falta de la misma de las ediciones de sus obras hasta el presente.

1. Confrontación de códices

Como trabajo previo a la transcripción del manuscrito de Ayacucho hemos confrontado simultáneamente las cuatro copias de las obras de Caviedes, citadas en el estudio preliminar (15). Esta confrontación consiste en comparar las composiciones comunes a los cuatro manuscritos, en función de las existentes en el de Ayacucho. Analizamos los respectivos contextos, se anota a pie de página las palabras variantes, los versos omitidos, la igualdad de palabras en algunos manuscritos y sus diferencias en otros. Cuando los versos y, en general, las composiciones no llevan nota a pie de página, significa que hay conformidad entre los códices o que no existe alteración de importancia o que se trata simplemente de alteración ortográfica que no tergiversa ni altera el sentido de lo que quiso expresar el autor. La versión de un manuscrito es un trabajo muy delicado y de responsabilidad que supone, además, una especial forma de

intuición, que opera cuando trata de descifrarse la palabra que escribió el copista y sea, al mismo tiempo, la que corresponda al concepto e intención del creador de ese texto. Es siempre tarea de reelaboración, y no podemos abocarnos a ella si no es tomando las precauciones del caso a fin de evitar no sólo deformaciones contextuales sino también de significación conceptual. La síntesis de este trabajo previo es el Cuadro general de confrontación de manuscritos. Las siglas empleadas son las sgtes.:

Nº de O = Número de orden de las composiciones en el manuscrito de Ayacucho. [13]

A = Manuscrito de Ayacucho (Padres Franciscanos).

D = Manuscrito de Pérez de Velasco o de Duke.

ML. = Los Médicos de Lima (1690) o manuscrito de Valdizán.

Par. = Copia realizada en Lima (1898) del manuscrito de 1689 que poseía don Gregorio Beeche en Valparaíso.

Ms. = manuscrito, manuscritos.

f. = folio.

fol. = foliación.

vta. = vuelta.

s. f. = sin fecha o sin foliar.

2. Transcripción del manuscrito de Ayacucho

Los criterios metodológicos observados son los siguientes;

1º -Se da a las composiciones el número de orden que figura en el cuadro general, el cual corresponde a su vez al orden natural del manuscrito.

2º -Los números entre paréntesis junto al título de la composición, indican la foliación del códice en donde está consignada.

3º -En general, se observa la ortografía del manuscrito. Sólo cuando ésta se convierte en obstáculo para captar el sentido, se escribe la palabra o frase correctamente.

4º -Cuando una o más palabras no sólo son ilegibles sino ininteligibles, no aventuramos un sustituto, sin más, (recurso fácil y extremadamente común), sino que ponemos puntos suspensivos en lugar de lo indescifrado o se consulta otros códices para descifrarla y, sobre esa base, que consta en nota a pie de página, se transcribe entre paréntesis. Si esas fuentes no la esclarecen, ponemos (sic).

5º -El uso del paréntesis dentro del contexto significa, otras veces, que una palabra está consignada en el manuscrito sin tener función significativa contextual o sea que está de más por error del copista.

6º -El resultado de la comparación de las composiciones comunes a los cuatro manuscritos analizados se consigna en las notas adicionales a pie de página. Algunas veces aludimos a las alteraciones registradas en las ediciones de Odriozola, Palma y el P. Vargas Ugarte. Cuando no se menciona alguno de los códices, es porque éste guarda conformidad textual con el de Ayacucho. [14]

CUADRO GENERAL DE CONFRONTACIÓN DE MANUSCRITOS

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

1

1

Historia fatal, asañas de la Ygnorancia/Guerra fisica/proesas me/dicales sacadas a lus del conocimiento, por un en/fermo, que milagrosamente escapo de los errores/medicos por la proteccion del glorioso San Roque/abogado contra medicos, o contra la peste/que tanto monta, dedicalo su Autor a la/muerte Emperatris de medicos, a quien tributan vidas, y feudan saludes en el tesoro de muertos, y enfermos.

Guerra física, proesas medicales, hasañas de/la ignorancia, sacadas a luz de el conocimiento, por/un enfermo, que milagrosamente escapo, de los herrores medicos/por la protección de Sr. Sn Roque Abogado contra/médicos, o contra la peste, que tanto monta. Dedícalo su/Author a la muerte Emperatriz de Medicos, a cuiu augus/to pálido cetro, le feudan vidas, y tributan saludes en/el Tesoro de muertos y enfermos.

1

Copia perfecta/si perfección/caue en tal co-/sa de los medi/cos de Lima. Sv/Avtor Don Jv-/an Cauiedes (sic)/Jves Pesqvisa-/dor de los des/aciertos Medicos. Año de 1690.

1

Guerras Físicas, hazañas de la ignorancia sacadas a luz de conocimiento por un enfermo que milagrosamente escapo de los errores médicos por la protección del glorioso San Roque Abogado contra médicos o contra la peste que tanto monta...

(Este folio primero en el canto superior donde figura el título está ilegible casi y averiado por el fuego y el agua).

1

1

1

TASA

TASA

3

1 vta.

2

Fe de Herratas

Fe de erratas

1 vta.

Fé de erratas

2

2

3
Licencia del Ordinario de las Damas.
Licencia del Ordinario de las Damas.
2

Licencia del Ordinario de las Damas.
3
2
4
Privilegio
Privilegio
2

Privilegio
4
2-5 vta.
5
Dedicatoria
Dedicatoria
2-5

Dedicatoria
5
5 vta.-10
6

Parecer que da de esta obra la Anatomía (sic) del/Hospital de San Andrés. Romance.
Parecer que da de esta obra/la Anatomía de el Hospital/de Sn. Andrés. Romance.
5-8 vta.

Parecer que dio a esta obra la Ano-/tomía (sic) del hospital de San Andrés.
11-20 [15]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

10-13

7

Prologo a quien le/yere este tratado.

Prólogo al que leyere este tratado.

8 vta. - 11

Prólogo al que leyere esta obra

20 - 26

13 vta. - 16 vta.

8

Coloquio que tubo con la muerte/un Medico estando enfermo de riesgo. Décimas

Sin variación.

11 - 13 vta.

Sin variación.

27 vta. - 29 vta.

Sin variación.

27 - 32

16 vta. - 17 vta.

9

Respuesta de la muerte al Médico. Romanse

Sin variación.

13 vta. - 14

Sin variación.

29 vta. - 30

Sin variación.

32 - 35

17 vta. - 20

10

Desimas

Sin variación.

14 vta. - 16

Sin variación.

30 - 32

Sin variación.

35 - 41

20 - 21

11

Haviendo salido estos versos,/respondio a ellos el doctor Corcobado/en unos esdrújulos tan derechos/como él, a que se le respondio en/el mismo metro. Esdrújulos.

Aviendo salido estos versos respondio/a ellos con unas décimas puercas el doctor Corcobado y unos esdrújulos/tan derechos como él a que se le respondio en los mismos metros.

16 vta. - 17

Igual que el anterior Ms. D

32 - 32 vta.

Igual que el anterior Ms. D

41 - 42

21 - 22 vta.

12

Décimas

Sin variación.

17 - 18

Sin variación.

32 vta. - 33 vta.

Sin variación.

42 - 45

22 vta. - 23

13

Al dicho Corcobado, porque se puso/espaldas luego que sucedió el terremoto de 20 de octubre de 87.

Al dicho corcobado, porque se puso/espada luego que sucedió el terremoto de 20/ de octubre de el Año de 687. Décima

18

A el dicho corcobado porque se puso/Espada luego que sucedió el terremoto del 20 de octubre del 87. Decimas.

33 vta. - 34

Al dicho corcobado porque se puso/espada luego que sucedió el temblor de 20/de octubre de 1687.

45 - 46

23 - 25 vta.

14

A un desafío que tubo el dicho/corcobado con otro sirviano tuerto sobre salir discordes de/una Junta. Romanse.

Sin variación.

18 - 20

Sin variación.

34 - 35

Sin variación.

46 - 51 [16]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

26-27 vta.

15

Pintura de una Dama matante/con los Medicos, y sirujanos de Lima. Romanse

Pintura de una Dama con los médicos/y cirujanos que en la ocasión mataban en Lima.

Lleva cada copla su estrivillo diferente. Romance.

118 vta. 120 vta.

Pintura de una Dama con los Mé/dicos y Cirujanos qe en la ocasión/matavan en Lima;
lleva cada co-/pla su estrivillo diferente. Romance

80 vta. - 82

Pintura de una Dama que con su hermosura/mataba como los Médicos de Lima.

51 - 54

27 vta. - 29

16

Haviendo el Dr. Yáñez/echo en una Parrochia/de esta ciudad una capilla o Sagrario para
colocar,/al señor le pidió al autor/...

Sin variación.

21 - 22

Sin variación.

36-37

Sin variación.

57 - 60

29 - 32 vta.

17

...este Romance Bejamen que le dio el Au-tor al Sambo Pedro de Utrilla el moso en el
grado; qe. Por pasa-/tiempo le dieron unos amigos/del Dr. por alabarse mucho que abrió
a/una mujer, a la qual sacó una pie-/dra de la giga (sic), y no se le murió coro-/nose con
un rodete de malbas por/Laurel con esta copla.

Bexamen que le dio el Author al Sambo/Pedro de Utrilla el moso, haviendo sacado/una
piedra a una muger - y se coronó/con un rodete de malvas por laurel con esta copla.

22 - 25

Bejamen... (sin variación hasta)... una piedra de la vejiga... etc.

37 - 39

Bexamen... (sin variación hasta)... coronose con una... de malbas (deterioradas por el
fuego).

60 - 68

32 - vta. 33

18

Por el Autor a Pedro Redondilla.

Sin variación.

25

Te pondré más, sal de aquí.

39 - 39 vta.

Por el autor a Pedro.

68 [17]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

33

19

Por... (sin terminar en el Ms.) -Redondilla.

Por don Lorenzo Médico yndiano.

25

Por Liceras a Pedro. Redondilla.

39 vta.

Por Liseras a Pedro. Redondilla.

68

33

20

Por don Lorenzo Medico/Yndiano a Pedro redondilla.

Por don Lorenzo-Medico yndiano.

68

33 - 34

21

Haviendose opuesto Dr. Don/Francisco Machuca a la/Chatedra de venenos alegó en la lección que era doncel. Décimas

Aviéndose alabado el Dr.... (sin variación hasta)... a un sujeto. Décimas.

27 vta. - 28 vta.

Igual que en Ms. De Ayacucho.

42 vta. - 43 vta.

Haviéndose alabado mucho... etc. enfermedad grande y peligrosa le hizo el autor estas Décimas.

82 - 83

35 vta. - 39 vta.

23

Haviendo presentado un/Memorial el Dr. Machuca/en que pretendía que la/semilla de los pepinos se destruyese por ser nosiva esta fruta se responde en este Memorial. con ligera variación.

28 vta. - 32

con ligera variante.

43 vta. - 46 vta.

(sin variación hasta)... por ser nociva a la salud de indios y españoles, se responde.

84 - 93 [18]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O
EPÍGRAFE
EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

39 vta. - 43

24

Loa en aplauso del Dr./Dn. Francisco Machuca/por haber cuando a una Prima el (sic) Poeta y haverla muerto/como a todos quantos cura. Romanse.

Loa en aplauso... (sin variación hasta)... una sobrina de el autor y haver/la muerto etc.
32 vta. - 34 vta.

Loa... (sin variación hasta)... como de todos quantos... etc.

46 vta. - 48

Loa... (sin variación hasta)... con tan mal efecto que la... como a todos los que cura

94 - 100

43 - 43 vta.

25

Romanse.

Romance.

34 vta.

Sin variación.

48 - 48 vta.

Sin variación.

100 - 101

43 vta. - 46

26

Abiendose casado Pico de Oro/con una Panadera vieja. Romanse

Al casamiento de Pico de Oro con una/panadera vieja viuda y Rica. Romance

56 - 58

Al casamiento del Doctor Pico de Oro con/la viuda del panadero Don Francisco Matoso. Romance.

123 - 124 vta.

Haviendose casado Pico de Oro con una panadera vieja. Romance.

108 - 113

46 - 47 vta.

27

A un tuerto médico con/anteojos que desterraron del/Callao siendo solo por que/matava mas que muchos juntos/y tenía por flor comerles la comida a los enfermos diciendo/que los animaba a comer. Romanse.

Sin variación.

58 - 59 vta.

Romance.

A un médico tuerto, con anteojos que desterraron del Callao porque mataba a muchos.
Romance.

113 - 115

47 vta. - 48 vta.

28

Al Dr. Yanes (sic) por andar/de color y traer espada/después del terremoto/andando todos los Doctores con su traje de negro. Romance.

Al Dr. Ñañez que andaba de color y con espada. Romance.

(Esta composición está repetida en el Ms.)

51 vta. - 52 vta. Y 147 vta. - 149.

Igual que en el Ms. D., inmediato anterior.

75 - 76

Al Dr. Yañez por haver mudado de traje y traer Espada después del terremoto. Romance.

115 - 117 [19]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

48 vta. - 49 vta.

29

A un Dr. que pronosticava/a una señora preñada/que parería (sic) hija y parió hijo, y el tare antojos. Desimas.

A un Dotor que pronosticaba/a una señora que pariría hija y pario hijo. Décimas.

50 vta. - 51 vta.

A un dotor que pronosticaba a una señora que estaba preñada/que pariría hija y parió hijo. Décimas.

74 - 75

A un Doctor que trayendo anteojos pronosticó a una señora preñada que pariría hija y no parió sino hijo. Décimas.

117 - 119

49 vta. - 53

30

Bayle cantando del/amor médico = Personas.

Baile - sale un médico cantando.

208 - 210

53 - 56

31

Bayle del amor tatur7el Amor. Personas - 2º jugador/sale el amor cantando.

Baile del Amor Tahir, sale el amor cantando (16)
284 vta. - 285 vta.

56 - 58
32

Romance lírico a un pensamiento atrevido.

58
33

Estrivillo

58 - 60 vta.
34

A los azotes y Geringa que/los colegiales Reales pagaron/al resettor Giraldo. Quintillas

60 vta. - 62 vta.
35

Haviendo sobrevenido la epidemia a los terremotos/de octubre el D. D.
melchor/Basquez se acaseró a matar/en la Calle Nueva que/está haciéndose detrás de
la/Guaquilla adonde quiso comprar un citio.

Haviendo sobrevenido la epidemia/de los terremotos el Dr. Dn. Melchor Vasquez pasó
a curar... (sigue sin variación)

48 vta. - 50

Haviendo Sobrevenido etc... se acaseró... etc. (sigue sin variar).

102 - 106 [20]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

Para fabricar una casa y los vecinos no le admitieron se le fixó etes/edicto en las esquinas de dha. calle. Romanse.

62 vta. - 63 vta.

36

La piedra aunque en lo muy alto... Décima.

63 vta. - 66

37

Haviendo enfermado el Author de unas tercianas le ordeno un medico llamado Llanos, que/sangrase del tovillo, que veviese a todas horas agua/de Nieve helada, Orchatas, etc. que se echase ayudas atemperantes, y el lo hizo todo al rebés/y sanó en quatro días. Celebróse en este Romanse.

Haviendo enfermado el Author de tercia/nas llamó al médico Llanos que/le curase resetole sangrías nieve/orchatas, ayudas frescas, hizo lo contarrío y sanó celebrase en este Romance.

36 vta. - 38 vta.

Haviendo enfermado... (Sin variación hasta).../que se combido a matarlo, etc. (sigue igual que Ms. A)

50 - 51 vta.

Haviendo enfermado el autor de unas tercianas.

120 - 126

66 - 67

38

Receta que el poeta le dio a Lizeras/el sirujano para que sanase del achaque de la Jiba/Pintanse primero los accidentes que padece/por ello, y después

Receta que el poeta le dio a Lizeras para/que sanase de la Giba (sin variación, hasta)... que padece por ella... etc.

38 - 39

(Sin variación hasta)... remedio en Romance.

52 - 53

receta que el autor le dio a Lizeras para que sanase de la corcoba.

126 - 129 [21]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

67 - 68

39

se pone el remedio. Romanse

Remedio

39 - 40

Remedio en Romanse.

53 - 53 vta.

Romance

129 - 130

68 - 71

40

Carta que escribió el dicho autor a el Doctor He-/rrera el tuerto a quien llebó de esta Ciudad a la/de Quito el Presidente, y lo hise Protomedico Cathe-/dratico de Prima del rastro de la medicina. Romanse.

(Sin variación, hasta)... le hizo...

40 - 42

Carta que escribió el yngenio al Dr. Herrera el tuerto a quien el Pdte. de Quito llevó de esta ciudad y en aquella lo hizo catedrático de Prima.

131 - 136

71 - 72 vta.

41

Loa a el Peritissimo Pedro de Utrilla aplaudi-/endo la Curación de un Potro que le abrio/a una dama con/tanta felicidad que/no la mató en la Cura Loa.

Loa a Utrilla por la curación que/hizo de un potro a una Dama con/la felicidad que no murió en la cura. Loa.

42 - 43

(casi sin variación)

136 - 137

72 vta. - 73 vta.

42

A un abogado que dejó de serlo, y se hizo/médico.

Sin variación

43 - 44

Sin variación

41 - 42 vta.

A un abogado que dejó de serlo para hacerse médico. Romance.

137 - 139

73 vta. - 82

43

Causa que se fulminó en el Parnaso contra el Doc-/tor Don Melchor Basquez por haver tirado un/caravinaso, a otro médi-

Sin variación

44 - 50 vta.

Sin variación

2 vta. - 8 vta.

Sin variación

139 - 157 [22]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

82 - 83 vta.

44

co tuerto en un mula-/dar. Querella Petición que se presento ante dn. Juan de Cavides (sic) Juez Pesquicidor de los errores, Médicos de Lima/el día 9 de marzo de 1690 años, contra un médico, que a sustos quiso matar al doctor Dn./Martín de los reyes.

Presentose esta petición ante el Sr. Dn. Juan de Cabiedes Jues pesquisidor de los errores/médicos en Lima a 9 de marzo de 1690 etc... (sigue sin variación).

52 vta. - 53 vta.

Presentose esta petición ante el Señor Don Juan de Cabieses (sic) Juez pesquisa/dor de los errores médicos en Lima/a nueve de marzo de 1690.... (sigue sin variar).

76 - 77 vta.

Presentose esta petición ante el Sr. Don Juan Cabiedes juez pesquisidor... (sigue sin variación). (17)

157 - 160

83 vta. - 86

45

Auto de sentencia contra el dicho Doctor.

Sin variación

53 vta. - 55

Sin variación

77 vta. - 79

Auto de sentencia contra el Doctor.

160 - 165

86 - 87

46

Haviendo hecho al Doctor Machuca médico de la Santa Ynquiciación. Romanse

Sin variación

55 - 56

Hicieron Médico de la Ynquiciación al Doctor Machuca a cuyo asunto se hizo este Romance.

106 - 107

87 - 91 vta.

47

Romanse lo que serio (sic) ase a los del asunto/que el dira si lo preguntaren los ojos que quicie-/ren leerlo. Romanse.

Romanse jocososerio a saltos al asunto/que el dira... (sin variación). (Al finalizar el

Romanse advierte el copista: «61 autoridades se están en este asunto»).

59 vta. - 67

Romanse ioquicerio a saltos al asum/pto que el dira si lo preguntaren/los ojos de quien quisiere leerlo. Romanse

111 vta. - 119

Romanse joco-serio a saltos al asalto (sic) que el dirá si lo preguntaren los ojos que quisieren leerlo.

166 - 190 [23]

A = Ms. de AYACUCHO, s. f.

D = Ms. Pérez de Velasco, s. f.

ML. = Ms. Valdizán, 1690

Par. = Copia Ms. Beeche (1689)

fol.

Nº de O

EPÍGRAFE

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

EPÍGRAFE

fol.

91 vta. - 93 vta.

48

A una Dama que yendo a Miraflores cayo/de la mula en que iba. Romanse.

Sin variación.

85 - 87

Sin variación

104 vta. - 106

A una Dama que cayó de la mula en que iba a Miraflores.

220 - 222

93 vta. - 95

49

A una Dama que rodó por el Cerro de San Cristóbal/la tarde de su fiesta. Romanse.
(sin variación hasta)... una tarde, etc.

91 - 92 vta.

Sin variación

64 - 65 vta.

A una dama que rodó del cerro de San Cristóbal.

294 - 300

95 vta. - 101

50

Obra poética, en que un Pecador desde la carcel/implora a Dios sus piedades por la oración el Padre Nuestro. Glosado em Décimas.

101 - 102

51

Ay loca esperanza vana.

102 - 102 vta.

52

Décima a un Carro qe. Hiso el Señor Serrada Obispo del Cuzco para nuestro amo.

102 vta.

53

Al paseo de Aguas comvite el ciego de la Merced.

103 - 103 vta.

54

Gloza en quarteta.

--- [24]

HISTORIA FATAL, ASAÑAS DE LA YGNORANCIA/ GUERRA FÍSICA/
PROESAS ME-/DICALES SACADAS A LUS DEL CONOSIMIENTO, POR UN EN-
/FERMO, QUE MILAGROSAMENTE ESCAPÓ DE LOS ERRORES/MÉDICOS
POR LA PROTECCIÓN DEL GLORIOSO SAN ROQUE/ ABOGADO CONTRA
MÉDICOS, O CONTRA LA PESTE/ QUE TANTO MONTA, DEDÍCALO SU
AUTOR A LA MUERTE EMPERATRIS DE MÉDICOS, A QUIEN TRI-/BUTAN
VIDAS, Y FEUDAN SALUDES EN EL TESO-/RO DE MUERTOS, Y ENFERMOS.
(f. 1)

- 1 -

TASA (f. 1)

Este Libro está tasado

por los malcines de ingenio

a sien siples (sic) adiciones (18)

por cada uno de sus pliegos

- 2 -

FE DE HERRATAS (f. 1 vta)

En quantas partes digere

Doctor el Libro; está atento,

que allí has de leer berdugo,

aunque este es un poco menos,

Donde dise practicante,
5

leerás estoque en ello,

porque esto o verduguillo (19)

todo viene a ser lo mismo.

Donde digere Reseta

leerás con más fundamento,
10

sentencia de muerte injusta,

por culpa de mis dineros.

Donde digere sangría

allí leerás degüello

y cuchillo leerás donde,
15

digere medicamento,

adonde digere Purga,

leerás dio fin el enfermo

y adonde remedio dise

leerás muerte sin remedio.
20

Y con aquestas herratas,

estará fielmente impreso,

porque corresponde a la(s)

muerte(s) de su matadero. (20)

- 3 -

LICENCIA DEL ORDINARIO/ DELAS DAMAS. (f. 2)

Nos el ordinario mas

ordinario que el correo,

Licencia de imprimir damos

aqueste Libro a su dueño

Porque no contiene cosa
5

contra la salud que a questo

como somos el achaque

certificamos de cierto.

- 4 -

PRIVILEGIO (f. 2)

Tiene por toda su vida

el Autor de este quaderno,

Privilegio de imprimirlo

porque la vida va en ello.

- 5 -

DEDICATORIA (2 - 5 vta.)

Mui Poderoso Esqueleto

en cuya guadaña corba,

está sifrado el poder

del Imperio de las sombras.

Tú que atropellas tierras (21)

5

tú que diademas destrosas [25]

a todo el Globo del Mundo

le da tu furia en la vola.

Tú que para quitar vidas,

tantos fracasos te sobran,

10

que hasta en el mismo guardarla

fatalidades embocas. (22)

De Médicos como suele,

del casador la industriosa

astucia que con reclamationes,

15

coge el Ave voladora. (23)

Salud ofresen y dan,

enfermedades penosas,

y con máscara de vida,

te introducen cautelosa,
20

Porque en cayendo en la liga

de ungüentos con que apricionas,

los que vienen al reclamo

del médico(s) las sofocas.

También como araña tiendes,
25

telas que haces pegajosas,

de Médicos que se texen,

del hilo de tu ponsoña (24)

Para coger el enfermo,

luego que al Médico toca,
30

pues en el qual mosca muere,

por(que) estos matan por mosca.

También son campeones tuyos

pues en Batallón de idiotas

a toda salud guerrean,
35

para darte más victoria,

Finalmente los Doctores,

son, si a buena luz se notan,

impulsos de tu guadaña,

y de las flechas que arrojas.
40

Pues si no fuera por ellas,

ya la tuvieras mohosa,

de arrimada en un rincón

de los de tu negra Alcoba.

Porque no la ejercitaras
45

jamás o beces tan pocas,

que un muerto fueran a ver (25)

por cosa maravillosa.

De más están los fracasos

que previenes industriosa
50

para las vidas, si en los

Médicos astuta logras.

Tanto temblor con golilla (26)

que toda salud trastornan

tanta exsalación a mula
55

con que las vidas asolas.

Tanto terremoto grave

tanta autoridad traidora

tanto fracaso con barba (27)

tanta engreída ponsoña. (28)
60

Tanto bolcán graduado,

tanta borrasca estudiosa,

tantos rayos con cabeza (29)

teniendo dos ruedas solas.

Tanto veneno con guantes,
65

como la verdad los nombra,

el Doctor Don Tavardillo,

y Licenciado modorra.

Baladrones de la ciencia

pues fingen la que no logran
70

valientes de la ignorancia,

si es en ello matadora.

Punta en blanco de Lanceta,

armados con esta oja,

con trabucos de Geringas
75

cañones fieros de asofar.

Pólvora de mataliste, [26]

bala de píldora en boca,

y con tacos de recetas,

tiran fílicas pistolas (30)
80

De cuyos Médicos Rayos,

me escapé en una penosa

enfermedad, de una junta

phísica gavilla en tropa

Huyendo a uña de entendido
85

de esta selada venturosa (31)

que tras mí a uña de caballo

me seguía en tus idiotas (32)

Que me venían tirando

por las espaldas huidoras
90

fricaciones, saxaduras

jeringas, calas, ventosas

Aseytes unguento(s) emplastos,

parches y las otras cosas, (33)

que llaman drogas con que
95

meten las vidas a drogas.

Y viendo no me alcanzaban,

digeron con voz furiosa,

a un voticario artillero,

dale fuego a esas ponsoñas.
100

Disparome de un estante

que cureña ponzoñosa, (34)

tanto petardo en cabalga

tanto morterete, y bomba.

Una culebrina real,
105

de una purga maliciosa

pues para dar en el ojo,

vino apuntando a la boca.

Escapome de estas furias

la naturaleza eroycá
110

con despreciar los cuidados

alegría y parsimonia (35)

Un emplasto de Doctores,

me apliqué en una rabiosa

hipocondría, y sané
115

con reírme de sus cosas. (36)

Sirvan de medicamentos,

pues ser Médicos ignoran,

y resétense asimismo,

por remedio de congojas.

120

Libre de ellos reconosco,

que de Justicia me toca,

ser puntual coronista, (37)

de sus criminales obras.

Y habiendo escrito este corto

125

cuerpo de Libro que logra,

título de cuerpo muerto,

pues vivesas no le adornan.

Por cuerpo muerto y tratar

de Médicos que es Historia
130

fatal de vuestros soldados, (38)

lo dedico a vuestra sombra.

Amparadle y si algún tonto

censurare aquesta obra,

matádmele con Alavarda,
135

que es la muerte que le toca.

Embiadle un torozón,

porque la bestia no tosa (sic) (39)

plumas que este bruto achaque

de comerlas se ocasionan.
140

No digo que el cielo os guarde,

porque será cosa osiosa,

pedirle lo que ha de hacer,

hasta la postrera hora. [27]

- 6 -

PARECER QUE DA DE ESTA/ OBRA LA ANOTOMÍA (40) DEL HOSPITAL DE
SAN ANDRÉS. (f. 5 vta.-10)

ROMANSE

Por comición de un ingenio

aqueste tratado he visto,

que pide mi parecer,

siendo tan malo y podrido.

Con acierto lo ha pensado,

5

pues más vale por testigo

de médicos, un difunto,

que todo el Mundo de vivos,

como quien por la experiencia

lo sabe, pues hoy me miro,
10

exemplo de los mortales,

por obra de los malditos (41)

Que me mondaron la carne, (42)

sacándome de este siglo,

treinta años antes que yo,
15

por mi pie me hubiera ido. (43)

Pero quiso la desgracia

que me diese un romadiso

y un médico a dos visitas

lo convirtió en tabardillo.
20

A tres me despabiló,

y decía compungido

¿raro achaque? y era cierto,

porque morí de idiotismo.

Y hiso de mí Anatomía
25

pensando el grande pollino,

hallar en mí lo que estaba,

en su muy turbado juicio.

Levantole un testimonio

a mi desecho entresigo (sic), (44)
30

por disculpar su ignorancia

este sangriento Ministro.

De quien hoy soy muda estatua,

que publica sus delitos,

y con voces del silencio,
35

a los mortales les digo:

en esto paran aquellos

mentecatos sin aviso,

que dan crédito a Doctores,

que se fían de aforismos.
40

Sabed hombres que en el Mundo,

de la verdad nos reímos,

los muertos de los errores,

que estáis haciendo los vivos.

Vn temblor corto os asusta (45)
45

que avisa con su ruido

que os guardáis de él, y salís,

pidiendo clemencia a gritos.

Y que Doctor no os asombre, (46)

que a traición a fuer de Amigo,
50

os echa una Purga a costas

que es peor que un edificio.

Quando al verle se devía,

levantar el alarido

pedir al Cielo clemencia
55

y salir despavoridos.

Diciendo, Doctor, Doctor,

muy recio por dar abiso,

a las torres, y que toquen

plegaria contra aforismos.

60

En muriendo uno tenemos

los muertos gran regosijo

con él, porque nos vengamos

de los absurdos que hiso

Porque le siguen sus Obras

65

y como a cuestras han sido,

el hacer muertos a golpes,

les dan muertos ellos mismos.

Qual con una calavera

le paga por los hoscicos (47) [28]
70

y qual a puntapiés venga

las sangrías del tovillo.

Uno le tira canillas

otro una costilla podrida (48)

y las muertas son peores
75

que los muertos tercio y quinto.

Pues como más vengativas

lo consumen a pelliscos,

y las barbas pelo a pelo,

se las sacan con ainco (49)
80

Diciéndole aquesta varva

me engañó en el otro siglo,

porque le juzgué por savio

como no le vi lampiño.

Y así veo que es horror (50)

85

que no hay barbado entendido,

pues a ser ciencia la varva,

fueran Doctos los cabritos.

y una Ballena pudiera

enseñar a Titulivio, (sic) (51)

90

quando no tiene en su barba

ni aun pelo de juicio. (52)

Otra le dise, ésta a mí,

me engañó con lo ingreído (sic) (53)

porque ignoré que los savios
95

se precian (sic) a sí mismos (54)

Y es que un docto de estos se hace,

con saber quatro Palillos

ponerse grave, y tener

un estante o dos de Libros.
100

Ir a las vicitas tarde,

diciendo que está aburrido,

con tanto como hay que hacer,

que no vaga en su ejercicio.

Contar de paso una cura,
105

grande que ha poco que hizo

con palabras golpeadas (55)

severo y ponderativo. (56)

Decir dos o tres latines

y términos esquicitos
110

como es pultris, concotris, (57)

constirprado (sic) cacoquimio. (58)

Los ignorantes vulgares,

que solo tienen oídos

los dexan atarantados
115

amando el Docto peligro.

De achaque de Damas hay, (59)

un número bien crecido

de muchachas que ha volado

Bermejo Doctor divino.
120

Por parecerles que no

lo son sin el requisito,

del Médico de las Damas,

que este nombre se ha adquirido.

Para decir muy mirladas
125

haciendo mil ajilivios, (sic) (60)

a mí me cura Vermejo

no hay más que mi don Francisco.

Y lo que hay más que él es una

sangría sobre resfrío [29]
130

de las Rozas y claveles

morir de un Doctor Narciso.

Estanle aguardando para (61)

vengar su encono, y les digo

que matar lindas no puede
135

ser nunca feo delito.

Decidle no se congoje,

porque un bien en un mal hiso,

si en ellas le quita al sexto

lo que él se pone en el quinto.
140

Lo que puede darle pena,

son unos muertos esguidos (sic) (62)

que en gavilla mató, como

Ynquisidores y Obispos.

Pero dejando esto a un lado
145

finalmente como digo,

que también tienen los muertos,

en el hablar estrevillos (sic) (63)

He visto aqueste tratado

todo de fin a principio
150

y burlas más veras nadie,

con tal propiedad ha escrito.

Porque es de simples y bobos

el creer que... ni ha havido, (64)

ni hay Hombre humano que cure,
155

con conocimiento fijo.

Porque si la obra es

del Artífise Divino

cómo un humano podrá

conocer lo que no hizo?
160

Si tal vez aciertan es

acaso, pues averiguo

que al que matan y al que sanan

curan por un tenor mismo.

Y si la muerte, y la vida
165

están en un equilibrio

en la serteza e(s) arrojó

aventurarse al peligro.

El accidente mayor,

puede sanar de sí mismo,
170

y el más leve achaque lo hacen

mortal los malos auxilios.

Y si reprueba el Autor, (65)

los médicos por dañinos,

contrarios a la salud,
175

y de la vida enemigo(s).

Hombres mirad lo que hacéis,

huid de Médicos malditos,

o sino os pondrán los huesos,

como yo tengo los míos
180

Morir de valde, menguados,

porque es grande desatino,

pagar un Hombre verdugo,

los cordeles y el cuchillo.

Y por quanto no se opone
185

a la verdad califico (66)

este tratado lo apruevo

una, y mil veses, y digo

Que de Justicia le deben

dar licencia de imprimirlo
190

a costa de los Doctores

y de balde repartirlo.

Para que todos le traigan

como Reliquia consigo

y huyan (67) los Médicos de él
195

diciéndoles con ahínco (68)

En viendo que uno se acerca

exsiforas (sic) cata el libro (69)

arredro bayas Doctor (70)

Salud sea conmigo. (71) [30]
200

- 7 -

PRÓLOGO A QUIEN LE-/YERE ESTE TRATADO (f. 10-13)

Señor Lector o Lectora

el Cielo Santo permita

que encuentren este tratado

enfermos por suerte mía.

Pues pasando actualmente (72)

5

las cruentas Medicinas (73)

que con bárbaros discursos

los Médicos les aplican,

Sabrán selebrar sus versos

mucho más que quien los mira

10

y no toca los rigores (74)

de estas tumbas con golillas.

Porque aquellos que no pasan

la cuña de una calilla

el pegoste de un emplasto
15

el punsar de una sangría,

el acíbar de una Purga

las bascas de otras vevidas

los alanos de ventozas

esponjas de chupar vidas
20

No sabrán darle el lugar

que en las veras y en la trisca

merece aqueste tratado

de aplauso... a que aspira. (75)

Mas si sanos le leyeren (76)
25

el Autor de él les suplica

se acuerden si han sido enfermos

de aquesta gente dañina.

A quienes el hacer mal

pagan que es otra Geringa
30

que la replección (sic) de hacienda (77)

de la volza desbalixa.

Que haya en el Mundo quien pague (78)

al que le quite la vida (79)

y que tal bestia no traiga
35

una enjalma por ropilla. (80)

Si el morir es igual deuda

es de la muerte injusticia

el matar a unos de balde

y a otros por plata infinita.
40

Matar de gracia es su oficio

con las flechas que nos tira

y no con las graves costas

de Médicos y Botica

Si a ella le importa y no a mí
45

no me mate a costa mía

sea a la suya siquiera

(o) hágase desentendida (81)

Afile su segur corva

en los humores y días,
50

y no la afile en Doctores

que los caudales afilean.

El tributo del morir

se cobra sin saca líneas (sic) (82)

viniendo ella en persona
55

por la deuda contraída.

No embiando un Resetor (83)

de un Médico que embía

a costa de un pobre enfermo

asalariado en visitas.
60

Si se resiste en morir

viene otro a darle priesa [31]

y otro, esto es quando hay junta

que yo le llamo gavilla.

Y después que le han quitado
65

la Hacienda lo despabilan

y de achaque de pagarlos

muere muerte de codicia (84)

Y si enfermos ojo alerta (85)

ningún Medio admitan (86)
70

mueran de gorra sin dar

un real a la Medicina.

Y si Médico llamaron

pues conosen su malicia

hagan al contrario en todo
75

de sus resetas malignas.

Vervigracia si hordenaren (87)

se sangren coma morcillas

porque esto es añadir sangre

a las venas por las tripas.

80

Si Purgas, coma membrillos

de calidad que se estriña,

y se (sic) ordena que no veva (88)

péguesela de agua fría

Si le resetase ayuda

85

dé sien ñudos a la sinta

y guarde sus ancas de

don Melchor y doña Elvira

Porque si quanto resetan

son astucias conosidas
90

de la muerte, el que al contrario

hiciere tendrá más de vida.

En premio de estos consejo(s)

Lector, o Lectora pía,

te ruego que la censura
95

ande conmigo venigna.

Perdona estos yerros puesto

que ninguno te da herida

pues perdonas postemeros (89)

y tientas que martirizan.
100

No dudo andarás piadoso

y que versos permitas (90)

si permites que un Doctor

te eche quatro mil Geringas.

Bien puede sufrir un recio (91)
105

quien sufre una Medicina

guardará tanto gusto (92)

como rallarte las tripas. (93)

Y aunque en mis obras lo sea

es mi nesedad distinta
110

que la de un doctor pues lleva

la plata por sus voverías.

Más Médico es mi tratado

que ellos, pues si bien lo miras

de suerte que es un remedio
115

que cura de hipocondría.

Pues para los accidentes

que son de melancolía

no hay cosa que los alivie

como un resipe de risa.
120

Ryete de ti el primero

pues con simple feé sencilla

crees que el Médico entiende

el mal que le comunicas.

Ríete de ellos después
125

que su brutal Abaricia

venden por ciencia su alma (94)

tan a costa de las vidas.

Ríete de todo puesto

que aunque de todo te rías
130

tienes razón, Dios te guarde

sin Médicos, ni Botica.

- 8 -

COLOQUIO QUE TUBO CON LA MUERTE/ UN MÉDICO ESTANDO/ ENFERMO
DE RIESGO. (13 vta. - 16 vta.)

DÉCIMAS

El Mundo todo es testigo,

Muerte de mi corazón,

que no has tenido razón

de tirarte así conmigo, (95)

repara que soy tu Amigo,
5

y que de tus tiros tuertos,

en mí tienes los aciertos.

Excúsame la partida,

que por cada mes de vida,

te daré treinta mil muertos (96)
10

Muerte, si los Labradores,

dexan siempre que sembrar,

cómo quieres agotar

la semilla de Doctores,

frutos te damos y mayores,
15

pues con purgas y con untos

damos a tu hoz asuntos

para que llene las troxes, (97)

y por cada Doctor coxes

diez fanegas de Difuntos.
20

No seas desconosida,

ni conmigo vses rigores

pues la muerte sin Doctores,

no es muerte que es media vida,

pobre osiosa destruída,
25

que darás en esta suerte

sin que en tu aljaba concierte (98)

siendo en tan grande mansilla

una pobre Muertesilla

o muerte de Malamuerte.
30

Muerte sin Médico es llano,

que será por lo que infiero,

mosquete sin mosquetero,

espada, o Lanza sin mano,

que muerte tendrán en vano,
35

porque aunque la muerte sea,

tal que todo quanto vea,

se lo lleve por delante

que a nadie mata es constante,

si el Doctor no la menea.
40

Muerte injusta a mí también

me tiras por la tetilla,

mas ya se no es maravilla,

pagar mal el servir bien,

por Galeno juro a quien,
45

venero, que si el rigor

no conviertes en amor,

sanándome derrepente,

y muero de este accidente, (99)

que no he de ser más Doctor.
50

Mira que estos afanes,

si así a los Médicos tratas,

que han de andar después a gatas,

los curas y sacristanes

porque soles, ni desmanes (100)
55

la suegra y suegro peor,

fruta, y Nieve sin licor, (101)

vala, estocada, ni canto,

no matan al año tanto

como el Médico mejor.
60

Porque fiera no me achaques (102)

te juro por Dios Vendito

de matar cual Don Benito (103)

Vrbanilla y Melchor Basquez, (104) [33]

que despachan más que chasques,
65

de tanto qual la porfía,

de Ojo de Plata que al día

primero el enfermo ha muerto,

que como este es Doctor tuerto,

trae echa la puntería.

70

Seré el uno y otro Vtrilla,

en desollar con mis Artes,

y por matar por tres partes,

seré qual otro Rivilla

que mata con taravilla

75

de retórica parlata,

con la Doctoría mata,

y también con sirujano,

sanguinolento y tirano

con que es tres ojos de plata.

80

Seré el Doctor Corcobado,

que con emplastos y apodos,

virla él solo más que todos (105)

porque este mata doblado,

y aunque siempre anda, (sic) (106)
85

de las espaldas y pecho,

este Médico contrahecho,

en el criminoso trato,

si cura qual garabato,

a matar sale derecho.
90

Seré Chrespin que receta (107)

a salga lo que saliere,

de la cura donde diere,

con respice de escopeta, (108)

no hay vida en que no se meta,
95

con bárbaros aforismos

en latín de solisismos (109)

aqueste intruso Doctor,

siendo el Bárbaro mayor, (110)

de todos los Barbarismos. (111)
100

Seré en pegar la pedrada,

Don Lorenzo el sin igual,

que da muerte natural (112)

porque su Cura es aindiada, (113)

su persona es reservada,
105

de Potosí por la suerte

de Médico mas se advierte,

que tan sólo es en el rigor,

Casique y Gobernador,

de la Mita de la muerte.
110

Seré don Pedro Chinchilla

Médico que cura a pie

y mata muy bien aunque,

no es la mula con la silla,

también son de esta cuadrilla,
115

mil navajas engreídas (114)

que en su ejercicio perdidas (115)

hoy te dan muertos a parvas, (116)

dejando de quitar barbas,

por andar quitando vidas
120

como son el Licenciado

Carafa torpe extranjero (117)

dn (sic) Juan de Austria ayer Barvero, (118)

y Miguel López de Prado,

Godoy con su ojo saltado,
125

sin otros mil curanderos,

ignorantes majaderos [34]

que matan con livertad

más Hombres en la Ciudad

que un obligado, carneros.
130

Seré la gran doña Elvira,

médica por sucios modos,

de la cámara de todos,

porque a todos cursos mira.

con traiciones se conspira
135

con su jeringa pujante,

que es por las ancas matante

de suerte que virla más

ella sola por detrás,

que nosotros por delante.
140

- 9 -

RESPUESTA DE LA MUERTE AL MÉDICO (f. 16 vta. - 17 vta.)

ROMANSE

Señor Doctor Don Terciana(s)

y Lizenciado venenos

señor de horca y cuchillo,

por merced de los ungüentos,

Mi aposentador mayor

5

en casa de los más buenos,

repartidor de mis Pestes,

y ajente de mis Entierros.

Bachiller nemine Parco,

Lizenciado Balletero,

10

si cada resipe tirco (sic) (119)

son mil arpones severos.

Salud la muerte te da,

por Ofizial de hacer muertos,

y por Pastor que en la Gente
15

apacienta mis carneros.

En que premio los sevicios,

y orinales que me has hecho,

en que está tu pesar pues,

comes y veves con ellos.
20

Sábeta que he reparado,

en todo tu parlamento, (120)

Doctores graves no nombro, (sic) (121)

sino todos curanderos.

Yo (no) te daré la vida (122)
25

si no eres también como estos,

que no deben a los otros

en sus proesas, ni un muerto.

que son tan buenos campeones (sic)

como los demás Barberos
30

y Bazallos que dilatan

mi fatal pálido cetro.

Y porque veas Doctor,

que lo que digo es cierto,

las asañas de los otros, (123)
35

oye mudando de Metro.

DÉSIMAS (f. 17 vta. - 20)

Ramires con su rellena

cara y potente cogote,

siendo un pobre matalote,

presume que es Avisena,

y quando me tiene llena
5

con imprudentes arrojios

la Bóveda de despojos

el vulgo sin experiencia

dise que es Pozo de siencia

porque es gordo y trae antojos (sic) (124)
10

Bermejo con mucho amor

cura las Damas de suerte

que se las come la muerte

o las sopla el buen Doctor,

el adonis Matador (125)

15

es y por cierto aforismo, [35]

él se receta a sí mismo

en Geringas por delante

remedio que es importante

para el mal de Priapismo (126)

20

Yañez es tan criminal

por sus curas que se advierte

que en el rastro de la muerte

se tire el mayor camal (127)

matando busca caudal,
25

porque tiene tal virtud,

que con solo el Ataúd,

viste, y come de regalo,

siendo Doctor tan malo, (128)

anda vendiendo salud.
30

Torres ya es cosa perdida

si antes fue doctor de suerte,

aunque también con la muerte,

anda buscando la vida,

Albarda es tan conocida,
35

que de balde y de fiado, (129)

vicita el viejo menguado,

pero con tal desventura,

que aunque de fiado cura (130)

mata luego de contado.

40

Eras que el orbe acrivilla

tiene el lugar de espadilla, (131)

por ser de los matadores

en bara (sic) de Doctores, (132)

más mata que mala silla,

45

más que un necio en porfiar,

más que un pobre mal y pasar,

más que un tonto pretendiente,

más que una suegra impaciente,

que esto es quanto hay que matar. (133)
50

Esplana atros abocastro,

tanto a matar se apercive,

que por ser más muerte vive (134)

fatal vecino del Rastro,

saturno su morta Astro, (135)
55

pues con impulsos malditos,

cura a los niños chiquitos

y en esto tiene tal fama,

que en la física se llama,

Herodes de los ahítos. (136)
60

García que anda embutido

en su manteo y sotana,

curando de mala gana

por hacerse introducido,

es a mí tan parecido,
65

en su fatal catadura,

que mata con la figura

de física autoridad,

y así su cura en verdad (137)

sólo es cura para el Cura. (138)
70

Machuca está en las mantillas

gateando de Doctor

y moderno Matador

visita en las carretillas

dice que hase maravillas
75

que es muy grande patarata

que no ata bien ni desata

porque en todo se complica,

que el remedio que él aplica

sin remedio luego mata.
80

Guerrero en el apellido

trae consigo el matadero,

pues todo aquel que es Guerrero,

es matador conosido,

por dos reales me ha (n) vendido, [36]
85

las visitas y no es Loco,

pues su crédito provoco

al matar en que es tan ducho,

que por poco mata mucho,

y por mucho mata poco.

90

El Coto Doctor que espanta,

fuera cierto singular

si tuviera en el matar

lo que tiene en la garganta,

moderno es, y se adelanta,

95

en matar este modorro

a todo criminal corro,

enfermos de mil en mil,

que aunque es Coto no es sutil

porque tiene Yngenio Porro.
100

Romero fatal veneno,

Médico fue de un virrey

y mientras duró fue Ley

que le aplaudiesen Galeno,

faltó el Amo, y no fue bueno,
105

pues dio también residencia

y se vio por experiencia

que así que faltó el señor

fue el Médico Matador, (139)

que un Virrey también da ciencia. (140)
110

Médico es de su Excelencia,

y matador excelente,

todo simple pretendiente,

por remota adulación,

le encarga su curación,
115

y da doblada la plata,

él con gravedad lo mata

y acaba la prevención.

- 11 -

HABIENDO SALIDO ESTOS VERSOS,/ RESPONDIÓ A ELLOS EL DR.
CORCOBADO,/ EN UNOS ESDRÚJULOS TAN DERECHOS/COMO EL, A QUE SE
LE RESPONDIÓ EN/ EL MISMO METRO. (f. 20 - 21)

ESDRÚJULOS

Oye escarabajo físico,

de mi corcobado cántico

los agobiados esdrújulos

loa de un dos veces sátiro. (141)

A ti quirquincho de Médicos
5

y Licenciado galápago,

mojiganga de la física,

tuerto en derechos del Parrocho,

Fue tu concepción incógnita,

semen de flojos espárragos,
10

que corcoba tan acérrima,

no la concivieron rávanos.

Heses de algún humor estico (sic) (142)

formaron cuerpo tan párbulo,

y así de efectos (sic) cúmulo (143)

15

tienes en glovo lo lánguido.

Concho sin jugo del húmedo,

hizo tu engendro mecánico, (144)

y así tu cuerpo ridículo,

se formó con tanto obstáculo,
20

en tus espaldas el túmulo

traes denotando trágico

envuelta en bayeta lóbrega [37]

toda tu giba de plátano.

Si eres un Bárbaro frívolo, (145)
25

o sirujano fantástico,

deja matador lo lírico

y trata sólo en lo esmático (sic) (146)

Versos de numen frenético

escribe un votado guácharo (147)
30

ingenio peripatético,

que en la cavalina es tántalo.

- 12 -

DÉCIMAS (f 21 - 22 vta.)

Mono de la medicina

gimio de los curanderos,

espantajo de Barveros,

Médico de sesina (sic) (148)

con más comba que bocina,

5

que esa tu corcoba ensierra

también en los versos yerra

como en curas tu opinión

pues no es bien tire a traición

quien es hecho en buena guerra.

10

Según dicen las comadres,

mucho en calidad adquieres

porque por los muchos eres,

hijo de muy buenos Padres

sácame porque me quadres

15

de una duda pues sosobra (149)

como teniendo de sobra

tu madre en sus arrabales,

tanta copia de oficiales,

la hicieron tan mala obra?
20

Dime tonto sin igual

como dices mal de quien

diciendo mal, dise bien,

que hay bien en el decir mal

si hablo en la voz general
25

de médicos no hay disputa

de que en nada es disoluta

mi pluma y así lo pruevo

yo te puse como nuevo

sin decirte hijo de P...,

30

por tu musa simple y boba

desde hoy aquí te condeno

por mal Virgilio y Galeno

a una bien pegada soba

a palos esa corcoba
35

tengo de hacer que se humille

y nadie se maraville

que si con plumas mal hechas

simple y tonto me despechas

el que yo te descostille. (150)
40

Bolver por ti has intentado

con torpes coplas resueltas

y no es mucho tenga bueltas

un Hombre tan corcobado,

lo que si mucho he admirado
45

es que en tu madre subiesen

tantos, y que todos fuesen,

a fabricarte en sus faldas

uno a uno entrando a espaldas

y que ninguna te hiciesen.
50

Si de los Médicos hablo,

en la opinión popular,

de que no saben curar

novedad ninguna entallo; (151)

dime retrato del Diablo

55

odre hinchado de viento (152)

tan gibado de talento

como eres tu rebejido,

no te des por entendido,

que nunca lo es un jumento. (153) [38]
60

- 13 -

AL DICHO CORCOBADO, PORQUE SE PUSO/ ESPALDAS, (SIC) LUEGO QUE
SUSEDIÓ EL TE-/RREMOTO DE 20 DE OCTUBRE DE 87. (f. 22 vta. - 23)

DÉCIMAS

Tembló la tierra pesada (154)

y al punto que se movieron

los montes luego parieron

a Liseras con espada

porque su trasa ajivada (sic) (155)
5

sin forma ni perfección

como es Glovo embrión, (156)

hecho sirúrgica vola,

así que se puso cola

quedó phísico ratón.
10

- 14 -

A UN DESAFÍO QUE TUBO EL DICHO CORCOBADO CON OTRO SIRUJANO/
TUERTO SOBRE SALIR DISCORDES DE UNA JUNTA. (f. 23 - 25 vta.)

ROMANSE

Liseras un corcobado

con un sirujano tuerto,

ambos del arte y entrambos,

sin arte por ser mal hechos

tuvieron unas palabras
5

sobre matar a un enfermo,

que por matar estos Diablos,

se matarán a sí mismos.

A la espada lo remiten.

para no andar sangrientos (157)
10

que si a recetas lo hieren (158)

mueren al primer unguento.

Hombre a Hombre, cuerpo a cuerpo,

Salieron a la campaña

aunque no muy hombre a hombre
15

que el corcuncho es hombre medio

Salió Liseras armado

con su espaldar y su peto (159)

abrochando muy hinchado

dos bacías de varvero.
20

el tuerto habla(ba) muy alto,

pero Liseras más hueco

que es tan fatal el corcuncho (160)

que suena a Bóveda en retos.

Llegados a la estacada
25

los dos campeones Galenos,

Recipe digeron, y,

se recetan los Aseros.

Sacó un postemero el giba

y una tianta sacó el tuerto
30

y dos Broqueles de parches

por defensivos pucieron.

Diez dracmas de matalista,

se tiran en cada encuentro

que fue pendencia de purga
35

según se dio por el miedo.

Apostema es vive crisbas (sic)

lo que padece el enfermo

decía el tuerto y Liseras (161)

decía no es sino huñero.
40

Aunque mucho se estrechaban

no se encuentran, y era el qüento (sic) [39]

que no se asertaban porque

ninguno parte derecho,

si como a herirse tiraban
45

tiran a curarse a cierto

que sin remedio los dos

se matan con sus remedios.

Viendo la muerte abarienta (162)

de vidas tenían riesgo
50

y matándose perdían

diez mil muertos por dos muertos (163)

empuñando la guadaña

se les metió de por medio

esprimiendo calaveras
55

y amagando siminterios

diciendo en tremendas voces.

no hay más fuertes guerreros (164)

embaynen en los estuches

mis fatales ynstrumentos (165)
60

que dos tan grandes Ydiotas

me está a mí mal el perderlos, (166)

pues no (tiene) otros mayores (167)

la milicia de Galeno. (168)

Mataranse con el Diablo
65

a ser sirujanos buenos

aun(que) quantos yo conosco

se matan poco por serlo.

Considerad mi piedad,

y veréis que no os he muerto
70

porque en tuerto y corcobado

fundo mis grandes derechos.

Dadle a los Médicos parte

que los dejo por lo mismo

pues a no ser ignorantes
75

los tuviera en el caresno (sic) (169)

Cómo pudiera vivir

Ramírez con los exesos

de glotón si no me hiciera

sorda a tanto llamamiento?
80

Qué diré de los elados

del goloso de Bermejo

que a no ser tan gran Ydiota

de un pasmo le tuviera muerto.

La noche en que se decía
85

que salió el mar de miedo

le hubiera muerto en camisa

de achaque poco esperto. (170)

Antonio García pienza

que vive humano esqueleto
90

por no verer agua, y es

rubio filósofo necio. (171)

En fin todos tienen carga

por desórdenes que han hecho

para morir y por más
95

ganancia mía los dejo. (172)

Al modo que dejan Padres

que aumenten los Ganaderos

dejo vivir los Doctores

para hacer casta de muertos.
100

Haganse las amistades

y allí diciendo, y haciendo

obedeciendo a la muerte [40]

embaynaron los dos yerros.

El esqueleto en sus manos
105

se las cogió a los guerreros

diciendo con propiedad,

ea, toquen esos guesos (sic). (173)

Abrasaronse los dos

con un Laso bien estrecho
110

porque el Corcuncho en sus gibas

tuvo entornillado el tuerto. (174)

Mano a mano con la Muerte

fueron en casa del enfermo (175)

y por brindes (sic) de amistades (176)
115

se lo mamó el esqueleto.

- 15 -

PINTURA DE UNA DAMA MATANTE/ CON LOS MÉDICOS SIRUJANOS DE
LIMA. (f. 26 - 27 vta.)

ROMANSE

Lise, mi achaque es amor (177)

y pues busco en ti el remedio

y qual médico me matas

si te he de pintar con ellos. (178)

Anegado en asabache
5

de las ondas de tu pelo

siendo negro mata tanto

como si fuera Bermejo (179)

Tu frente es Yanes que mata

despacio por el ingreso
10

si con espacios de plata

mata tanto como él mismo. (180)

Las sejas para flecharme

echas dos arcos contemplo,

y matan como Liseras
15

que es doblado curandero. (181)

Por ser grandes matadores

en tus ojos estás biendo

el uno, y otro Vtrilla

y porque también son negros (182)

20

Por ser de Asusena y Roza

nariz y mejillas, pienzo

que Miguel López de Prado

me da en sus flores veneno (183)

Dos Rivillas traes por lavios
25

que es cirujano sangriento

y aunque matan de boca

yo sé que muero de cierto. (184)

Junta de Médicos forman

tus dientes, y por pequeños
30

practicantes de marfil [41]

matadorcillos modernos. (185)

No es de médico la varba,

por más perfección pues veo (186)

que en ella las tuyas tienen
35

hoyo para hacer entierros. (187)

En garganta y pecho alto, (188)

piélago de marfil terso,

navega matando Barco,

hidrópicos de su yelo. (189)
40

Si quantos... en tus manos (190)

han de morir sin remedio,

por Ydiotas de Alavestro (191)

son Armejo y Argumedo. (192)

El talle es de Pico de Oro

45

que narisillo Galeno (193)

mata mucho, y tiene talle

de matar el Mundo entero. (194)

Muerte de Antonio García

es el Tesoro encubierto
50

porque este se tapa mucho

y cura a fuerza de ruegos. (195)

De Carrafa - el Ytaliano

tiene las muertes tu asiento

y este habla entre c... y calzas
55

y es vicita de Extranjeros. (196)

De Ramires y Avendaño

muslos y piernas contemplo

y si aquí mata la carne,

estos son Doctores gruesos. (197)
60

El pie es flecha de Machuca

pues siendo en la siencia el menor

es el mayor matador,

y tiene punto con serlo. (198)

Esto Lise tu retrato, (199)
65

mírate bien a el espejo,

verás que te copio al vivo

con lo mismo que me has muerto (200)

- 16 -

HAVIENDO EL DOCTOR YAÑEZ/ECHO EN UNA PARROQUIA/ DE ESTA
CIUDAD UNA CAPILLA/ O SAGRARIO PARA COLOCAR,/ AL SEÑOR LE PIDIÓ
AL AUTOR,/ UNOS VERSOS PARA QUE SE CANTASEN EL DÍA DE LA
COLOCACIÓN/ Y LE EMBIÓ ESTE (f. 27 vta. - 29)

ROMANSE

De un Médico el buen deseo

admitid Dios Soberano [42]

y la Obra aunque la ha hecho

con dinero de Hombres malos.

Milagro fue el empezarla
5

y acavarla no es milagro

que Obras de Médico en breve

ellas las ponen al cabo.

Para enterrar si es (sic) difuntos (201)

aquesta Yglesia ha labrado
10

como el Labrador la troje

para recoger el grano.

Si casa os da en que asistáis

ha sido por compensaros

el que por su orden andáis
15

fuera de ella todo el año.

Ni aun con vos, Señor, se ahorra

el Médico más christiano

si vemos que por aqueste

aquí estáis Sacramentado.
20

Aún más que de gran Parrochia

tiene esta Yglesia resavios

pues la ha hecho de mil curas

quando en la mayor hay quatro.

Dadle en ellas mucho acierto,
25

que (no) es Médico tirano (202)

pues de limosna hase al Pobre

la caridad de enterrarlo.

Su selo prueba la prisa (203)

que para hacerla se ha dado
30

porque matándose andaba

y al Mundo andaba matando

Su devosi3n admitid (204)

que en Sacramento tan alto

para el tiro de su amor
35

se tiene famoso blanco.

En su corazón tenéis

centro y Custodia si hallo

que en esta Divina Oblea

el sello de fino ha echado.
40

Esta devoción le hase

Médico famoso, y raro,

pues con este Sacramento

tendrá forma de curarnos.

El mayo remedio ha sido
45

que ynventó Médico savio, (205)

que este resipe Divino (206)

hase buenos a los malos.

Quedáos con él, y él con vos

que ya dejo de cantaros,
50

que en Yglesias de madera

están osiosos los cantos.

- 17 -

BEJAMEN QUE LE DIO EL AUTOR AL SAMBO PEDRO DE VTRILLA/EL MOSO
EN EL GRADO; QUE POR PASATIEMPO LE DIERON UNOS AMIGOS/ DEL DR.
POR ALAVARSE MUCHO QUE ABRIÓ A/ UNA MUGER, A LA CUAL SACÓ
UNA PIE-/DRA DE LA GIGA (SIC) Y NO SE LE MURIÓ. CORONOSE CON UN
RODETE DE MALBAS POR LAUREL CON ESTA COPLA (f. 29 - 32 vta.)

Si el Laurel a los Yngenios

les corona las cabezas (207)

pongan al Médico malvas (208)

que es corona de resetas. [43]

ROMANSE

Pedro de Utrilla el Cachorro,
5

hablo así porque me entienda

que hay otro Pedro de Utrilla (209)

que por viejo está sin presas.

El Mozo le hubiera dicho

no lo dije porque yerra
10

que le da nombre de Gato

al que es perro por ciencia (210)

El Lizenciado Morcilla

y Bachiller Chimenea

Chathedrático de Ollín
15

graduado en la Noruega. (211)

Doctor de Cámara obscura

del Rey Conga de Guinea

quando ha comido morcilla

que es la cámara morena.
20

Condesillo de Galeno

aunque con cortas orejas

con quien la muerte en sus faldas

ordinariamente juega.

Perdiguero de la caza
25

de su criminal ballesta

pues la levanta a sus tiros

en los enfermos y enfermas. (212)

Perro de abida de Chunchanga (213)

porque en su oficio las echa
30

y no tan sólo de havida (sic) (214)

sino de cala y lanceta.

Cóndor de la sirugía

que por comer de tragedias

de toda la carne viva
35

pretende hacer carne muerta.

Gallinazo curandero,

que haciendo pico la tienta

a todos sacas las tripas

y aun el corazón con ellas.
40

Tumba rara que se viste (215)

por de dentro y por de fuera

de negro Luto forrado

vayeta sobre Bayeta

cam... (sin terminar en el Ms.) (216)
45

opopo (sic) requiem eternam (217)

requies cat impase congo (218)

aporta inferi Breva.

Responso de cocobala (219)

manga de cruz con que entierras (220)
50

cabo de año de asavache

duelo mandinga de negras.

Paño de entierro enrollado (221)

en quien por gotas de cera

que le faltan por la casta
55

lo suplen gotas de brea.

Noche del uno de Noviembre

que sólo se trata en ella

de finados como aqueste

trata físico de tinieblas.
60

Cimarrón de Sirugía

está en el Monte de Ydiotas

con su boca en boca negra. (222)

Sudadero seco al sol [44]

que mata, corta, desuella (223)
65

sino lomillo sin paja

o bastos de silla abierta.

más infaustos que traxedia

y escultor el más insigne

que save haser calaveras. (224)
70

Este disen que asertó

entre las muchas que yerra

una cura que hiso a

Dios te la depare buena.

Finalmente él asertó
75

sea por fas o por nefas

y así merece una fama

de faldas o de mangas hecha. (225)

La cura fue tan insigne

tan prodigiosa, y tan nueva
80

que García de Paredes,

(ni) el Cid la hicieran más buena. (226)

A una muger abrió en suma

por la parte que no sierran

y una piedra le sacó
85

que pesaba libra y media.

tres onzas y dos adarnes

que tanto en la verdad pesa (227)

porque quiten embidiosos

y le quede a Pedro Piedra.
90

Solo él corrió con la cura

mas qué mucho que corriera

si era de bexiga, y

los Perros corren con ella.

Así que la piedra vio
95

con gran ravia y fiereza

jusgando se la tiravan

Pedro se arrojó a morderla.

La mujer no murió por

estar de Dios que viviera
100

que sino entre los chorrizos (sic) (228)

de los dedos se le queda.

Es cierto que por la cura

merecía que le dieran

quatro reales de chicharra
105

y dos asaduras frescas.

Y al Pisco de Sirugía

le echaran donde le vieran

en lagar con pies de uvas (229)

y con pasas la cabeza.
110

Que una masa le echaran,

grillos, bragas y cadenas

de los infinitos yerros

que hace su cura perrenga (230)

Pero hoy es día de aplausos
115

góselos muy norabuena

aunque todavía el rabo

por desollar se le queda.

Pedro es savio, Pedro es docto

y save más que quarenta
120

cargas de tontos Godoyes (231)

y corcobados Liseras.

No parle ya Ojo de plata

y por apuntar acierta (232)

ni el gran camuzo de Armija (233)
125

ni Argomedo proto alveytar (234) [45]

Chrespín Hernández recule

a sus varvas, y lancetas

que con el cachorro Vtrilla

no save lo que se pesca.
130

Vaia don Pedro de Castro

a rebentar apostemas

a Tetuán que las abre

antes de apuntar materia.

En fin quantos en el Mundo
135

tratan de emplasto y de tiente

al gran Perote de Vtrilla (235)

Pues a costa de su vida

hiso una cura tan buena

que si la muger se muere
140

vivo como ahora se queda.

Víctor, Perote de Utrilla

pues con su mucha experiencia

la cola de ser cachorro

(es) víctor de fama negra. (236)
145

- 18 -

POR EL AUTOR A PEDRO (f. 32 vta - 33)

REDONDILLA

Si sensurares de mí

con tu tontera bestial

que está el vexamen sin sal

te pondré más sal aquí. (237)

- 19 -

POR... (sin terminar en el ms.)* (f. 33)

* (238)

REDONDILLA

Pedro es Autor sin igual

pues con nueva medicina

ya no cura por la orina

sino por el orinal

- 20 -

POR DON LORENZO MÉDICO/YNDIANO A PEDRO (f. 33)

Mera osté Señor Molato

al contra del mío medras

porque osté cora con pedras

yo con las pedras mato

- 21 -

HAVIENDOSE OPUESTO EL DR. DON/ FRANCISCO MACHUCA A LA/
CHÁTEDRA DE VENENOS ALEGO EN LA LECCIÓN QUE ERA DONCEL. (f. 33
- 34)

DÉCIMAS

Machuca que siempre es vano

alegó que era doncel

porque en todo este cruel

es contra el género humano.

No nase de buen cristiano
5

el ser casto y continente

sino por ser inclemente

en el oficio que trata

que el que gente desvarata

no es amigo de (hacer) gente. (239)
10

Si no ha tenido que ver

nunca el pulso en el c...

para que con disimulo,

lo queréis entrometer

decid que tiene que hacer
15

el curar con ser honesto

si al rabo le toca esto

y al pulso no, que es distinto,

alabaos Doctor del quinto

que es el caso, no del sexto. [46]
20

Virgen sois que esa quimera

también la quiero apoyar

mas se entiende en el sanar

porque de la otra manera

que parece faltriquera
25

en creerlo estoy perplejo

y así a la duda lo dejo

vuestro virgo (tan) muñado (240)

que lo extraño en quien ha sido (241)

practicante de Bermejo.
30

- 22 -

HAVIENDOSE ALABADO/ MUCHO EL DR. DN. MELCHOR BASQUES/ QUE
HAVÍA SANADO A UN ENFERMO DE UNA ENFERMEDAD GRANDE. (f. 34-35)

DÉCIMAS

Gran fuerza de vida ha sido

la de un Hombre a quien curó

Basquez y no le mató

este tonto presumido.

Para mí tengo entendido

5

que el no andar aquí funesto

este Doctor fue pretexto

de la parca con dictamen

para que todos le llamen

y mate a todos con esto.

10

Gracias a Dios que asertaste

Don Melchor con tu locura

a no dar provecho al Cura (242)

en uno que no mataste

pues no le despavilaste. (243)
15

Con tu matador renombre

hay razón porque me asombre (244)

tanta, que llegó a entender

que el enfermo hubo de ser

algún Diablo en forma de Hombre.
20

Juan de espera en Dios infiero

fue ese Hombre en mi sentir

porque éste no ha de morir

si no es el día postrero

y así vuestro matadero
25

no le pudo degollar

aunque lo llegó a intentar

vuestra siencia inadvertida

que sólo dexa con vida

al que no puede matar.

30

Con vuestra geringa más

riesgo tienen si advertís

pues las vidas en un tris

las pone y luego en un tras

la muerte les da en un sas (245)

35

con despacho tan ligero

que va siempre delantero (246)

al muerto más caminante

quando a este Diciplinante

le despacháis el trasero.
40

Que viendo tanto despojo

de geringas con venenos

os conosca doctor menos

el que más os abre el ojo,

que no os echen el serrojo
45

viendo que sois enemigo,

que son unos locos digo

pues a una desgracia sierta

aun mucho más que la puerta

se ha de serrar el postigo. [47]
50

- 23 -

HABIENDO PRESENTADO UN/MEMORIAL EL DR. MACHUCA EN QUE
PRETENDÍA QUE LA /SEMILLA DE LOS PEPINOS SE DESTRUYESE/POR SER
NOSIVA ESTA FRUTA/ SE RESPONDE EN ESTE (f. 35 vta. - 39 vta.)

MEMORIAL

El gran serdán monicano (sic) (247)

en nombre de los Pepinos

respondiendo aquí al traslado

del memorial que de oficio

en esta cara de mono

5

con otra peor de Jimio,

Cáceres el Boquinete

me hizo un machín notífico

en el qual pretende el

Doctor Machuca los vivos
10

se destruya la semilla

de este fruto susodicho

por ser contra la salud

común, y para los Yndios

venonosa aquesta fruta
15

y lo demás deducido (248)

y alegado contra ellos

con torpes discursos digo

mediante Justicia que

deve darse el dicho escrito
20

por simple, por imperito (249)

por incapaz, por Ydiota,

por insulso, por delirio

por pasguato y sin abiso,

como lo es quien lo escribió
25

porque los dichos Pepinos

los crió naturaleza

para que fuesen comidos

de los Hombres que los gustan

por sustento o apetito
30

y lo que es costumbre se dice (250)

pasando uno y otro siglo,

naturaleza en los hombres. (251)

de suerte que el extinguirlos (252)

podiera causar achaques
35

en los Naturales dichos

por ser engendrados estos

de otros Hombres que asimismo

los comieron, y estos de otros

que usaron el fruto dicho,
40

por manjar y estas sustancias

dan a los cuerpos principios,

por ser engendrado de ellos

y no pueden ser nosivos

caso negado que fuesen
45

los Pepinos susodichos

veneno como lo afirma

el doctor Don Taravillas (253)

en su escrito, además que

si es venenoso el membrillo
50

a los Yndios como ya

por la experiencia se ha visto

que mueren quantos enfermos

le comen ya que este es frío

y seco por consecuencia
55

lexítima, le averiguo

que el Pepino es provechoso

por ser este en grado activo

húmedo caliente y es

triacas al veneno dicho [48]
60

porque contraria contraris

curantur, que es aforismo

Médico, en el qual se fundan

de este Arte los principios.

Bueno es señor que Machuca
65

achaque sus idiotismos

a esta fruta y que mañana

quiera por hacer lo mismo

disculpase con las uvas

otro día con los higos
70

y el otro con los melones (254)

y quando haya consumido

la fruta dirá que el Pan

la carne, el queso, el vino (255)

nos mata, y que de esta suerte (256)
75

nos quiera coger por sitio,

y que nos maten de hambre

sus bárbaros aforismos.

Sólo la Pera en las frutas

mata, y aquesto lo afirmo
80

de sierto porque Machuca

para hacerse introducido

trae una pera en la barba

con que al vulgo sin abiso

le provoca a que le llaman
85

y él los mata inadvertido(s)

y así de barba de pera

mueren más que de Pepinos.

Si han de consumir la fruta

consúmase en ellos mismos
90

pues bien mirado Liseras

es con hombro (sic) retorcido (257)

tan natural que en la prueba

de ser esta fruta, cito

a Dioscóridis (sic) que así (258)
95

lo trae pinta(n)do en su Libro

pues copia un Liseras verde

corcobado y revejido

por cohombro, como copia;

por sapallo muy al vivo
100

un Doctor Francisco Ramírez

con propiedad pues bien visto

es un sapallo con calzas

antojos, guantes y anillos. (259)

También copia por camote (260)
105

un Avendaño Rosillo (sic) (261)

como por yuca a un Bermejo

y al buen don Lorenzo el Yndio

por chocclo, y por dos manzanas

pegadas al frontispicio
110

de cuello y cara de Coto (262)

y también pinta por higo

pasado (a) Antonio García

que por más duro y antiguo (263)

se cae de la mula como
115

de la higuera el fruto dicho,

a Pedro de Vtrilla el viejo

por ser calvo y denegrido

por verengena socata (sic) (264)

por caña fístola al hijo
120

por Papaya a doña Elvira

y por badea al Elviro

y puesto que todos son

como llevo referido

físicas frutas que matan
125

con venenosos diagrid(i)os, (265)

será muy asepto a Dios [49]

al vien común y al servicio

de su Magestad el que

de los Médicos dañinos
130

se destruya la semilla

mandando por un edicto

quemem a Pico de Oro (266)

practicante de Machuca

a Reyna y a un Narcisillo
135

y a otros Mosuelos lampiños

como estos que son semilla

de los Médicos malditos.

Y pues de estos practicantes (267)

vástagos recién nacidos
140

en la heredad de la muerte

para matar con su oficio, se

hacen alabardones grandes (268)

estos alabardones chicos (269)

y a los que (ya) están criados (270)
145

embiarlos al Precidio (271)

de Valdivia adonde sirvan

al Rey en el exercicio

de matar con advertencia

que serán esclarecidos
150

campiones (sic) que un buen soldado

se base por lo que he visto (272)

de un mal Médico, si aquestos

por matar son aplaudidos

cambien mulas por caballos,
155

pinsas por estoques finos (273)

por golas y por manoplas

y enrist(r)ando un aforismo

por lanza, todo el Ynfierno

no ha de poder resistirlos.
160

Por todo lo qual, y por

mucho que aquí no digo

que me resta que decir

a Vueselencia suplico

que en aquesta parte haga
165

según, y como lo pido

advirtiéndole que de hacerlo

se le (hará) un gran beneficio

a la República toda

y se consigue asimismo
170

que la Milicia se aumente,

que el Rey quede bien servido

y que los Médicos queden

contentos y agradecidos

pues si es su Oficio el dar muertos (274)
175

allí saciarán su vicio (275)

artándose de matar

por los siglos de los siglos.

- 24 -

LOA EN APLAUSO DEL DOCTOR/ DON FRANCISCO MACHUCA POR HAVER
CURADO A UNA PRIMA /DEL POETA Y HAVERLA MUERTO COMO A TODOS
QUANTOS CURA. (f. 39 vta.- 43)

ROMANSE

Cruel Berdugo inhumano

cuya Bárbara fiereza

de idiota ignorancia es tanta [50]

que no perdona vellezas.

Por qué Berdugo en Latín (276)

5

no te das a curar feas (277)

que aunque de estas mates muchas

importa poco el que mueran.

Vete a curar unos días (278)

sólo casadas y suegras

10

y los maridos y yernos

dirán lo mucho que asiertas.

Pero andarse a matar lindas (279)

es cosa que no lo hiciera

ningún Doctor Barbaroja (sic) (280)

15

ni ninguno Barbanegra

Malaya de lo fíxico infame (281)

que escrúpulo a un hombre deja

de cometer homisidios

por un peso que interesa
20

el ser médico no hay medio

porque aquel que lo es con ciencia (282)

es en justicia de Doctos (283)

digno de una fama eterna. (284)

No hay Bronces no hay Alabastros
25

que en estatuas no meresca

e(s) semidios pues al hombre

a quien Dios crió concierto (285)

y al contrario, al matalote

como vos, no hay verengenas (286)
30

ni Pepinos en el Mundo

para darle en la cabeza.

No hay vituperio, ni escarnio (287)

irrisión, mofa ni afrenta

que no meresca pasar
35

para que no se entrometa.

Muere Hipócrates, y esclama

que muere cuando comiensa (288)

a saver la medecina (289)

con sien años de experiencia.
40

Y vos apenas nacéis

cuando pensáis que (a) la excelsa

cumbre del saver llegáis

con mentecata sovervia.

Y como los que son vulgo
45

el interior no penetran

como los que con discurso

examinan vuestra arenga. (290)

Os creen los simples por Docto

viéndoos la Barba de Pera (291)
50

sortijón, guantes, medida

con que entabláis la modestia.

Como si el ser uno savio

acaso se compuciera

de pelos y de Badanas
55

y de oro que engasta piedras [51]

Porque todas estas cosas

puede traer una bestia (292)

sin dejar de serlo nunca

por más adornos que tenga.
60

El que sabe no se estima

por conocer su bagesa,

el ignorante se engríe.

por pensar que nunca yerra.

Mucho supieras Machuca
65

si presumir no supieras

pues no andará quien presume

que al fin del camino llega. (293)

Si piensas que docto eres

por estudiar muchas letras,
70

te engañas pues la memoria

tienes por otra potencia.

Ser docto es entendimiento

que él por sí tan sólo opera

sin que letras necesite
75

de otros, si el save haserlas.

El papagayo responde

a una pregunta y si fuere

la de un aforismo es sierto

dará enseña(n)do respuesta. (294)
80

Con que podemos decir

que es Médico por lo que cita

el Papagayo, o que tú

eres Loco (sic) de Avisena. (295)

Pero buélbome a las burlas
85

que hablar contigo de veras

es mucho aprecio y parece

que salgo de la materia

Porque las cosas que son

rycibles más las pondera
90

el Grasejo que las dise

lo serio de las sentencias.

Que aunque las hablas y escribes

se ha de entender que en resetas

pues son sentencias de muerte
95

quantas escribes con ellas. (296)

A mi prima machucaste(s)

Machuca y que si la ofensa

ha sido contra mi sangre

la he de vengar con mi vena.
100

Venid acá, matalote

graduado en calaveras (297)

de Doctor Don Sepulturas

y de don Licenciado Guerras (298)

Si os dieron el grado no
105

lo tenéis por suficiencia

sino por dinero que es

más médico que Avisena.

Si porque os llaman Doctor

pensáis que lo sois se yerra
110

vuestro ignorante discurso

porque no sois ni aún Alveytar.

Si aier erais practicante

de Vermejo que aunque asierta

en quando caza porque es
115

gran tirador de escopeta.

Como sois tan presto Docto

como en tener muchas letras [52]

queréis ser melón escrito

quando sólo sois vadea. (299)
120

Porque un torpe mercader

os dio plata, no os dio ciencia

para el grado, y si sois savio

de plata, curad talegas.

Porque él mismo os aplaudió
125

tenéis opinión supuesta

a ser doctor de estamiña. (300)

Qué tienen que ver los fardos

con los médicos? qué mescla

o qué coneción se tienen (301)
130

los pulsos y las vayetas.

Este sois doctor fortuna

pues sin más méritos que ella

sois un Galeno en las dichas

y en la verdad un Babiecas. (302)
135

Cúrese con vos el que

de la vida desespera

aunque un cordel mucho menos

que vuestras vicitas cuesta. (303)

Si me tenéis por mordaz
140

vos lo sois con más sertesá

pues nadie como vos tanto,

se mete en vidas ajenas.

Si Dios guardare mi juicio

no haya miedo que se meta(n)
145

en la mía, ni vos, ni otro

matalote de la legua.

- 25 -

ROMANSE (f. 43 - 43 vta.)

Los curas encubridores

son de los Médicos puesto

que les tapan sus delitos

con enterrarles los muertos. (304)

Aunque son encubridores

5

hasen al contraio de esto (305)

pues lo que el Médico mata (306)

lo cantan por todo el Pueblo.

La piedra filosofal

tienen los curas en ellos

10

porque hacen enterrando

oro y plata de sus yerros,

Las parteras con Baptismos

dan al contrario provechos

si ellas al nacer ayudan

15

al morir ayudan ellos.

En la heredad de los curas

médicos son jornaleros

porque enfermos les cultivan

a su cosecha de entierros.

20

- 26 -

ABIENDOSE CASADO PICO DE ORO/CON UNA PANADERA VIEJA. (f. 43 vta.
46)

ROMANSE

Pico de Oro solamente

en Lima es médico savio

pues sabe más muchas veces

que Hipócrates y Esculapio.

Pues se ha curado a sí mismo

5

de un pestífero contagio,

peste de que enferman muchos

y de que pocos hay sanos.

Digo que del mal de Pobre

que es un achaque del Diablo
10

con pulso y orina agena

la pobresa se ha curado.

Casose con una vieja

más antigua que Velasco [53]

que el Rey Bamba no le deve
15

nada en materia de años.

Un fin de semana santas (307)

se tiene en cada sancajo

por los siglos de los siglos

que tiene de tiempo rancio.
20

Mejor que para muger

es la dicha por lo anciana (308)

para espada, para vino

que aquí lo antiguo no es malo. (309)

Viuda es de un Panadero
25

y con Pico se ha velado

con él se gastó cirniendo (310)

lo que otro ganó amasando.

Dicen que el novio con ella

se remedia y es engaño
30

porque antes la novia trae

al pobre Pico alcansado.

En las cuentas que le ajusta

ella no huye embarasos

pues quiere cuentas con Pico
35

y siempre quiere pagarlo.

Yo no sé por qué se paga

la novia del Pico tanto

si es la cola por que ella

le hase tanto agasajo.
40

Enamorose la dicha

del Mediquillo peynado

Narciso (que) en orinales (311)

vía siempre su retrato.

Guerreola con sus recetas (312)
45

un Cupido Boticario

tirándole por arpones

Jarabes y Letuarios. (313)

Visitole en un achaque

que fue achaque de llamarlo
50

para que el mal le curase

del reconcomio del Gallo.

El pulso le cogió el Pico

reconosió por el tacto

que de su accidente él
55

era el dotor y el emplasto.

Pidió el orinal y ella

le respondió que era en vano

que estaba vacío y dijo

Pico habrá más que llenarlo.
60

Diolo y mirolo con los

visages acostumbrados

y aún más porque tenía

el orinal mucho sarro.

Resetole una sangría
65

de la arca que reventando

estaba del humor rojo

y ella dio el brazo y la mano.

Consiguióse luego al punto

por tener aparejado
70

Pico la lanceta y ella

la venda que ciega a tantos.

Híjose luego la Boda

que la muger por su trato

tubo en un instante todo
75

el casamiento amasado.

Los Parientes de ella disen

pierde ella, y es al contrario

que quien con sinquenta y sinco (314)

se tiende, siempre ha ganado.
80

Ella es vieja perdurable

y Pico de Oro es muchacho,

con que la Boda olerá

más a cabra que a chivato. [54]

Con Parientes da en casarse
85

la mujer si su velado

primero era Matoso (315)

y éste lo es por matar tanto

Si ella se cura con él, (316)

en breve estará acabado
90

el Matrimonio que Pico

la despachará volando.

Gósenne en la dulce unión

brindándose a cada paso

ella a Pico tortas; y él (317)
95

a ella Jarabes violados.

- 27 -

A UN TUERTO MÉDICO CON /ANTEOJOS QUE DESTERRARON DEL/CALLAO
SIENDO SOLO PORQUE MATAVA MÁS QUE MUCHOS JUNTOS/ Y TENÍA POR
FLOR COMERLES LA/COMIDA A LOS ENFERMOS DICIENDO /QUE LOS
ANIMABA A COMER.

ROMANSE (f. 46 - 47 vta).

Tuerto dos veces por vista

la una, y la otra por ciencia

pues en la Diablada tuya

nunca hases cosas derechas. (318)

No llames siempre anteojos
5

a los que traes porque a medias

ante tuerto has de llamarles

si la mitad está a siegas.

osiosa está una vidriera

Si no tienes más de un ojo
10

parese remedio tuyo

por cosa que no aprovecha.

Sin embargo eres el Rey

en la medical seguera

si todos a siegas curan
15

y tú no porque es a tuertas.

Tu vista nadie la entiende

pues si se repara en ella

tú no miras sino apuntas

tú no ves sino asestas (319)
20

Cómo si apuntando curas

no atinas con las resetas

pues das tan lejos del mal

que todas las curas yerras.

A los enfermos les comes
25

las comidas, y aun las cenas

para haserles ese mal

y que se mueran de dieta.

Ayúdales a vever

tus malditas purgas puercas
30

y les darás media muerte

y tú tendrás otra media.

De las ayudas alevés

parte también que las echas

y ejercitarás dos ojos
35

que en un tuerto es cosa nueva.

Que comerles las viandas

no es curarles las dolencias

sino curarte del hambre

canina que te atormenta.
40

Si con los enfermos curas

tus hambres y tus pobresas

ellos los médicos son

tú el enfermo que remedian.

Media vicita devían

45

pagarte en Dios y en conciencia

que a quien medio ve al Doliente

no debe llevarla entera.

Del Callao te han desterrado

con descréditos de Albeytar [55]

50

por enjalma de Galeno

o Lomillos de Avisena (320)

Ynchate Doctor de Paxa (321)

que las Albardas rellenas

no matan tanto y tendrás

55

hecho tu plato con ellas.

Que eres albarda es sin duda

y en ti se hallará la prueba

pues la medecina tuya

por ser idiota está en jerga. (322)
60

- 28 -

AL DR. YANES (SIC) POR ANDAR/DE COLOR Y TRAER ESPADA/ DESPUÉS
DEL TERREMOTO/ANDANDO TODOS LOS DOCTORES/ CON SU TRAJE DE
NEGRO. (f. 47 vta. - 48 vta.)

ROMANSE

Ripio fatal de la muerte

sinónimo de desgracias

porque son armas dos veces

Médico que anda de armas (323)

Que eres matador malilla
5

parece si se repara

porque a dos espadas juntas

le llaman el dos de espada. (324)

Trata doctor de la verde

y deja la negra y blanca
10

si eres brabo por la hoja

de Chicorias y borrajas.

Eres por lo diestro en ellas

un Lizenciado Carranza

y si en ayudas las echas
15

(y) te plantas a la Ytaliana

Ciñe una receta tuya

que es más que oja toledana (325)

lo que va de un yerro solo (326)

a muchos de más demarca.
20

Tan valiente eres en purgas

que quando una desembaynas (327)

das tanto temor que al punto

tienen la muerte tragada.

Si armas traes para ofender
25

tus enemigos, te engañas

pues sanará dando heridas

quien dando remedios mata

Buelbe a tu Golilla y Guantes

y al oropel de la barba
30

cortesa Docta que hase

parecer savio un panarra. (328)

- 29 -

A UN DOCTOR QUE PRONOSTICAVA/A UNA PREÑADA/ QUE PARERÍA (SIC)
HIJA Y PARIÓ/HIJO, Y ÉL TRAE ANTEOJOS.

DÉSIMAS

Con imprudentes arrojos

partos no pronostiques

que preñadas no entendéis

teniendo tantos antojos (329) [56]

por vuestros segatos ojos (330)
5

que son discursos menguados

quantos haséis abromados (sic) (331)

de barrigas sin compás

pues de ellas no entendéis más

que de Pájaros preñados.

10

De aqueste yerro se infiere

Doctor Requies cantin pase

que no entendéis del que nace

ni tampoco del que muere

y así habláis de donde diere

15

quando disparáis rigores

en recipes flechadores

vuestro ignorante furror (sic) (332)

que os hace ser el mayor

entre los sueltos Doctores.
20

Y aún os hago conosidos (333)

favores que son exesos

Doctor porque vuestros sesos

pueden atontar maridos

estén todos advertidos
25

que la razón me proboca

aqueste aplauso que os toca

porque lleguen a entender

que meresíais traer

las canillas en la boca.
30

Dejad de pronosticar

que es ardua y dificultosa (334)

como lo dise una glosa

del volumen del matar

mas si queréis acertar
35

con pronosticar seguro

a un enfermo lo futuro

le diréis grave y severo

morirá usted caballero

muy brev(e) si yo le curo.
40

Si queréis pronosticar

preñados podréis decir

embra y macho ha de parir (335)

que el uno se ha de asertar

y si acaso a preguntar
45

os llegare, qué se hiso

el otro, que era enfermiso

afirmaréis y que el Padre (336)

como lo hiso en la madre

continuando lo deshiso. (337)
50

- 30 -

BAYLE CANTANDO DEL/ AMOR MÉDICO=PERSONAS /EL AMOR = SINCO
ENFERMOS/ SALE EL AMOR VESTIDO DE MÉDICO. (f. 49 vta - 53)

Amor cantando =

A curar males de amor

bengo por haserles bien

que de enfermo acuchillado

Médico he llegado a ser. (338)

ESTRIVILLO

Venga quien
5

queriendo quiciere

dejar de querer.

La enfermedad y la cura

tan unos bienen a ser (339)

que la medecina sirve [57]
10

para que enfermen más bien

Venga quien etc. (340)

Remedios para los ciegos

traigo bien contrarios pues

en quitándose las niñas
15

sanan que es cosa de ver.

Venga quien etc.

Sale el enfermo 1º

1er. enfermo cantando:

Señor Doctor yo padesco

de un riguroso desdén

de una voluntad que helada
20

a la mía la hace arder.

Estrivillo = Y no sé

en dos voluntades (341)

elar ni ensender (342)

Amor cantando:

Esa es Quartana de amor
25

dilatado mal porque es

la causa del enfriar

origen para el arder.

Estrivillo:

Póngase

en su fuego la nieve
30

de este desdén (343)

Sale el enfermo 2º

Enfermo 2º cantando:

Yo adolesco de unos selos (344)

hipocondría tan cruel

de amor si de imaginar

se origina el plaser. (345)
35

Estrivillo

Dígame

si hay remedio en los males (346)

que son sin ser.

Amor cantando:

Si está tocado de celos (347)

morirá vuesamerced
40

que son dos querer juntos

el quererse así también.

Estrivillo:

Porque se ve

que los selos son males

de la altivez.
45

Sale el enfermo 3°

Enf. 3º cant.:

Yo adolezco de un alivio

porque gozo un padecer

que con él no puedo estar

y no puedo estar sin él.

Estrivillo:

Dígame
50

Como sin remediarme (348)

me curaré.

Amor cantando:

Complicación y de amor (349)

se han de curar al revez

póngase el mal por remedio
55

y estará con él sin él.

Estrivillo:

Para que

si del bien sana mal (350)

sane mal bien.

Sale el enfermo 4º

Enf. 4º cant.:

Yo soy siego del amor (351) [58]
60

tan contrario a serlo que

veo más quando no miro

y siego en llegando a ver.

Estrivillo:

Dígame

qué remedio no visto
65

me aplicaré?

Amor cantando:

Al que el mirar del ver priva

el remedio viene a ser

que al objeto de la vista

mire mal, y verá bien
70

Estrivillo:

Porque el que

quiere ver lo que quiere (352)

siego se ve

Sale el 5º enfermo de Rústico

Enf. 5º cant.:

Yo tengo un como se llama

después que vi un no sé qué
75

y me dio tal como disen (353)

que me como se llamé

Estrivillo:

Y sí mi señor

entiéndeme usted

en fin como digo,
80

déjome entender?

Amor cantando:

De mal como se nombra (354)

se ha de llamar llamase

en el Pico de la lengua

lo tenía y se me fue. (355)
85

Estrivillo:

Está usted conmigo

parésele a usted

pues eso, y esotro

digo algo, eh?

Enfermo 5°:

Yo estoy como se llamado (356)
90

desde que a verlo llegué (357)

con un aquel que me hase

salir fuera de mi aquel.

Estrivillo:

Y sí mi señor, etc.

Amor:

Póngase usted unos aquellos
95

con que a otro enfermo curé

que adoleció no sé como

de haver visto a no sé quién.

Estrivillo:

Está usted conmigo, etc.

Enfermo 5º:

Perdóneme que le atajo
100

mi como le llaman es

como digo de mi quento

en que iba, y que me olvidé?

Estrivillo:

Y sí mi señor, etc.

Amor:

A el amor nadie le entiende
105

porque su cautela es

no ser de nadie entendido

para dar más que entender.

Enfermo 1º:

cantando y baylando: (358)

Que de su miel

Todos:

el saver sólo save
110

que no el saber.

Enfermo 2°:

No es sino almívar

Enfermo 3°:

No es sino hiel

Enfermo 4°: [59]

el que endulsa, y amarga

todo lo es.
115

Enfermo 5°:

Ninguno lo save. (359)

Amor:

Pues qué viene a ser? (360)

Enfermo 5°:

Un como se llama (361)

que yo no lo sé.

Todos:

Pues no quiero
120

no quiero (362)

su mal por su bien

FIN DEL BAYLE

- 31 -

BAYLE DEL AMOR TAHUR (f. 53 - 56)

El Amor - Perzonas - 2° Jugador

sale el Amor cantando

Jugadores de Venus

a la Tartaria

donde de amor los juegos

en veras paran. (363)

Estrivillo:

Vengan con plata
5

o con oro siquiera

que todo pasa.

Pintaré mi hermosura

porque mi cara

en concurso de amantes
10

pueda rifarla. (364)

Mi pelo a ju(r)gar biene (365)

suertes trocadas

pues quien lo gana todo

ni un pelo gana.

15

Para embidiar (sic) mi frente (366)

restos de almas

tiene de plata tersa (367)

Mis sejas con Cupido

juegan la aljava

20

aunque ganen se pican

porque disparan.

Son fulleros mis ojos

con tanta gracia

que al Luzero le pegan

25

también del Alba.

Mi nariz es aguda

tanto en pegarla

que al más diestro da una (368)

linda enflautada.

30

Mas lo son mis megillas

sin con Baraxa

de Azusena y Rosas

con flores ganan.

Tan taur es mi lavio

35

que hase ventaxa

al clavel si partido

le da de grana.

Cesto de Christal terso

es mi garganta
40

con quien pierden tesoros

por una Blanca.

De mano doy aquellos

que no dan plata

y la mano doy de ella [60]
45

al que la gana.

Aunque es justo mi talle

sus drogas arma

pues a lo que es sintura

pecho le pagan.
50

El que es pie en este juego (369)

lleva ventaja

porque aquí punto menos

punto más gana. (370)

Sale el Taur primero (371)

Taur 1°

Ay quien quiera a las pintas
55

jugar mi capa

contra un amor tan chulo

que menos valga

Amor:

Muy raída la tiene

para apreciada.
60

Taur 1°

Y estará más raída

si me la zapa (372)

Sale el Taur segundo

Taur 2°

Sobre la prenda juegue

de mi palabra

Amor:

Jugarele mi ayre
65

pues ayre para (373)

Taur 1°; Taur 2°

Mi palabra es precea

para apreciada

Amor:

Es para encarecida

que no hay palabras
70

Taur 1°

A la Taba conmigo

juegue sus gracias.

Amor:

No quiero que echo siempre

con lo que él gana

Taur 2º

Este bolsillo juego,
75

saque Baraja. (Sácala)

Saca el Amor la Baraja

Aquí está y hago resto

de amartelada. (374)

Taur segundo alsa

2º Dos, y dos, y segundas

Amor:

Muy corto para.
80

2° Yo no quiero terceras

para ganarla

Amor:

Si no paga terceras

no he de llevarla (375)

2° Esto es hacer villetes
85

las que son cartas

1° Llévela usted conmigo

sin barajarla.

Amor:

Yo con todos me llebo

como me traigan
90

Amor Corre el Naype

Amor: [61]

As y sota (376)

1° Barajo

Amor:

Por qué baraja

1° Porque Has (sic) y sota dicen (377)

muger agarra
95

2° Mas al Has, un escudo (378)

Amor:

Muy corto anda.

2° En perdiendo el Escudo

irá la Espada

Corre el Amor el Naype

Amor:

Una, seis, siete, ocho
100

1° en el seis para.

Amor:

No que Amor juega siempre

con dele, y daca (379)

Taur 1° quítale el Naype

- y llama -

1° Aquí llamo mi Reyna

por si se engaña.

105

Amor:

Usted tendrá más juego

mientras más llama

1° suerte que está a la puerta

mi amor no paga

Amor:

Cómo no? sien saguanes

110

el mío gana

2º El encaje una pinta

solo señala.

Amor:

Corre usted del encaje

hasta la saya.

115

1º Dé barato a mirones

de amor pues gana. (380)

Amor:

Con Amor no hay mirones

si siegos andan

1º Pues si siegos la miran

120

el Bayle acava.

Amor:

Si quieren baylar otro

traigan sonajas

si es que andarse pretenden

a la que bayla.

125

Todos baylando

Vengan con plata

y el que no la perdiere

pierda esperanzas.

FIN

- 32 -

ROMANSE LÍRICO A UN PENSAMIENTO ATREVIDO. (f. 56 - 58)

O cuántas veces o cuántas

le dije a mi pensamiento

para qué fuiste osadía,

bastábate ser deceso.

Que bien merecen castigos
5

tus locos atrevimientos

mejor te estaba lo humilde

de adorar en el silencio.

Por declarar tus ardores

en la llama de tu incendio
10

apresuraste a tus ancias

las cenizas del desprecio.

Buélbele al amor las alas

que le usurpaste grosero [62]

pues solo le has informado
15

la dicha al atrevimiento

Ya conosco tu osadía

(que tarde te alumbra el suceso) (sic) (381)

que aleja los imposibles

quien solicita vencerlos.
20

Pues galanteaste el peligro

alégrate en el tormento

dale el suspiro al desayre

pues diste al ayre el requiebro.

Mal presumido, engañado
25

que apresuraste a tu riesgo

hallar sólo claridades

donde imaginaste el fuego.

Ob, nunca hubieras nacido

para ser bano elemento
30

de aquel resplandor que ingrato

te dio una muerte por premio.

O tu fuiste de ti mismo

el malogro y el intento

o ya en tu vida llevabas
35

la indignación del veneno.

Siempre tuve tus arrojos

(no fue lisonja) por cuerdos (382)

que en amor lo bien mirado

está lo más en lo siego.
40

Presumiste(s) ay vanidades

que de maña(sic) que de presto

cayó la noche aun no pudo

ser aurora tu desvelo.

Si la razón te guiara
45

que mal discurso que imperio

tiene la razón adonde

fuera locura lo cuerdo.

Ya tuviste el desengaño

y ahora los escarmientos
50

hablarán cuando no importa

ni al alivio, ni al remedio.

Mientras que cobarde hacías

de tu esperanza alimento

al fin fue vida aunque engaño
55

que no es todo muerte el sueño.

Llevaste contigo el alma

sin reparar que en tu empeño

fuera bien dejarme vida

para este vivir muriendo.
60

Ya te perdiste(s) no aguardes

de mi advertencia consejo

allá saven las desdichas

hacerse meresimientos.

Lo discreto hubiera sido
65

arder más, y velar menos

y entonces también lo erraras

que es infeliz lo indiscreto. (383)

Y así pensamiento mío

buelbe al retiro del pecho
70

a morir siempre humillado

donde naciste sovervio.

- 33 -

ESTRIVILLO (f. 58)

Ay loco pensamiento

altamente perdido

recoge el buelo

porque en tu llanto, y en tu intento

tienes el mar, cielo y presipicio mis(m)o. (384)
5

- 34 -

A LOS ASOTES Y GERINGA QUE/LOS COLEGIALES REALES PEGARON/ AL
RESETTOR GIRALDO. (f. 58 - 60 vta.)

QUINTILLAS

En Junta de Colegiales

a un recetor con gran trasa [63]

le levantan los pañales

adonde el pobre hiso plasa

de lo que eran arrabales.
5

A dosientos el rigor

de la gavilla cruel

condenan al Pecador

y por no tenerlos él

pegaron del fiador.

10

El qual pagó de contado

sobre tabla en la trasera

el Decreto promulgado

sin excepción porque era

Lego llano y abonado.

15

Y aunque duró la tarea

de los azotes gran rato,

extraño cosa tan fea

porque es muy propio del gato

andar por el azotea.
20

Pues aunque afrentado estaba

en tanto afán parecía

que del caso se burlaba

porque nunca se corría

si la azotea duraba.
25

Antes llegó a infaxinar (sic) (385)

que era suerte milagrosa

tal dádiva sin pensar

porque esta es la primera cosa

que le han dado sin hurtar
30

A una Geringa pujante

le sentencian donde vino

después de Disciplinante

el Rexidor Palomino

tras el Rexidor Cascante.
35

Y porque tan mal Despacho

ser correntón le durase

dispucieron que un muchacho

aquesta ayuda le echase

para quitarle el empacho. (386)
40

- 35 -

HABIENDO SOBREVENIDO/ LA EPIDEMIA A LOS TERREMOTOS/DE
OCTUBRE EL DR. DN. MELCHOR /BASQUES SE ACASERO A MATAR/EN LA
CALLE NUEVA QUE/ESTÁ HACIENDOSE DETRÁS DE LA/GUAQUILLA
ADONDE QUISO COMPRAR UN CITIO PARA FABRICAR/UNA CASA Y LOS
VECINOS NO/ LE ADMITIERON. SE LE FIXÓ ESTE/EDICTO EN LAS
ESQUINAS DE DICHA CALLE.

ROMANSE (f. 60 vta. - 62 vta.)

Nos y nos machos y hembras (387)

las vecinas y vecinos

que pueblan la calle nueva

decimos y residimos (388)

y bolvemos a decir

5

treinta mil veces y cinco

que para dar asonante

va tan gran cuenta con pico (389)

Que nuestra noticia llega

como el Doctor Garrotillo

10

o don Melchor Basquez, que

todo viene a ser lo mismo.

Quiere haser abitación

en este nuestro Distrito

y vivir para matar
15

en su criminal Oficio.

Y atendiendo a que él y otros

de dos enfermos que (ha) havido

en nuestra calle los onze [64]

y medio están ya con Christo
20

porque el dose medio muerto

lo tiene ya el Doctor dicho

y morirá por entero

al primero vevedizo

o a la segunda vicita (390)
25

porque es tan gran Bacilisco

que con só(lo) mirar causa

pechuguera y romadiso.

Y de pasar por la calle

tanto ablandó el entresijo (391)
30

a todos que allí se fueron

antes que él se huviese ido. (392)

Y quien purga con el ayre

que purga hará con nosivos

venenos, y con geringas
35

con que a traición hase tiros.

Bástanos Señor Doctor

la peste de que morimos

sin usted que serán dos

teniéndole por vesino.
40

Porque Médico y achaque

no los advierto distintos

pues una voz de la otra

es simul (sic) cadencia o ripio (393)

Pues tanto monta decir
45

Doctor como Tavardillo

porque Médico a ser viene

refacción del mal que digo.

Un aumento de modorras

sobornal de parasismos
50

un mal con otro a las ancas

un aumento de deliquios.

Añadidura de Pestes

un bien colmado peligro

una sobra de desgracias

55

y un achaque bien cumplido.

Por tanto saver le hacemos

y sepa que es gran prodig(i)o

haserle saber sabiendo

que nada save el Pollino.

60

Digo que saver se le hace

que no fabrique el estío (sic) (394)

de esta calle ni en catorce

en contorno a este distrito.

So pena de que a pedradas
65

ha de morir sin el mismo

esta es muerte sin Doctor

como sabrá el entendido. (395)

Baya a fabricar en el

muladar de San Francisco
70

sitio que compró su madre

providente en elegirlo.

Porque con plata ganada

a curar cursos malignos

compró solares de cursos
75

y posesión de servicios.

O fabrique en sementerios

que el que mata por Oficio

pues que vive con los muertos

no ha de vivir con los vivos.

80

- 36 -

La piedra aunque en lo muy alto

de las estrellas se asiente (396)

a su centro se despeña

sin que pare, ni que C.C.

El Fuego aunque en vivas

5

de olores suaves se queme

el escalar las esferas

es imposible que D. G.

El Río aunque entre las flores

presipite su corriente
10

al Mar camina a pagar

el Tributo que le D. B.

Quando piedras y Fuego

veloses su(s) centro(s) inquieten

el Alma racional sola [65]
15

metida se está entre PP. TT.

Mi Dios, qué haré sin ti, y cómo

viviré si no me atiendes

tú eres el mar, vida, centro

y esfera donde me L. B.
20

Todo lo comprende la siguiente Décima:

Si la piedra su centro ama

aunque en los Astros se asiente;

si el Fuego hasta lo eminente,

sube a colocar su llama,

si el Río al Mar se derrama,
25

sólo al Alma desde luego

veo estarse con sosiego

sin procurar su región,

con que es de peor condición

que la piedra, río y fuego. (397)
30

FIN

- 37 -

HABIENDO ENFERMADO EL AUTOR DE UNAS TERCIANAS, LE ORDENÓ UN MÉDICO LLAMADO LLANOS,/ QUE/SANGRASE DEL TOVILLO, QUE VEVIERE A TODAS HORAS AGUA/ DE NIEVE HELADA, ORCHATAS, ETC. QUE SE ECHASE/ AYUDAS ATEMPERANTES, Y EL LO HISO TODO AL REBÉS Y SANÓ EN QVATRO DÍAS. CELEBRASE EN ESTE ROMANSE.. (f. 63 vta. - 66)

El Bachiller Cordillera

Licenciado Guadarrama

Doctor pugna(sic) de los Lypez (398)

y Médico Pariacaca.

C(i)erso de la medicina

5

graduado por la escarcha (399)

carámbano con golilla

sino graniso con barba.

Me vicitó en un achaque

para elarme las entrañas
10

con mil recetas Diciembre (400)

que tiritó de nombrarla(s).

Dígele frión Alveytar (401)

en qué galeno garrafa

en qué nevado Avisena
15

o en qué hipocrites (sic) Aura (402)

Aprendiste a matar

con tus curas madrugadas

si resipes es garapiñas (403)

no se veven pues se mascan.
20

En qué charcos estudiaste

con que Jenil o Jarama (404)

practicastes, o que tajo (405)

te enseñó esas cuchilladas.

Pato de la medicina

25

Albur con guantes y capa

fícico sapo, Agua chirle

si no curandero Rana. [66]

No ves médico Nievero (406)

que aumentas, la fría parca (407)

30

en quien las opilaciones

y Ydropecías se estancan.

Di qué Páramo A(l)forismo

te enseñó la Limonada

Ungüento mávalo todo
35

no ungüento todo lo sana.

Con que húmeda va(l)lesta

o senagosa Guadaña

curbos arrosos enrist(r)as

flechas de Lagos disparas? (408)
40

Al verte los Tavardillos

tiritan y las Tercianas

en oyendo Doctor Llanos

se acurrucan en Fresadas.

Por pasmo de medicina
45

tu frío aplauso te aclama

y es cierto si tus resetas

(s)on la cosa que más pasma.

Como ignoras las traiciones

que a la salud hase el Agua?
50

si vemos que la mejor

es la que viene de Mala?

O no hay más que un accidente

o van tus curas herradas

porque si a todos los yelas
55

sin duda todos se abrasan.

Y porque veas tus yerros

con un ejemplo de chanza

te han de concluir de veras. (409)

con la experiencia contraria.

60

El Portugués y Piofisto (sic) (410)

viven, Pipotes con Alma,

Matusalen(es) de Pisco

sino Adanes de la Nasca.

Y jamás han visto Nieve (411)

65

ni saben si es negra o blanca,

ni Lanceta hecha en sus cue(ros)

por cavezales botanas. (412)

Ni en sus hígados se han puesto

emplastos de verdolagas

70

sumos de membrillo; sino

pucha de sumo de parra.

Los mostos son sus cordiales

la Agua ardiente su orchata (413)

los pámpanos sus chicorias

75

y las ojas sus Borrajas. (414)

Los Lagares sus Boticas

las (A)sumbres son sus Dragmas

su Boticario el Pulpero

y su Doctor (el) Lupidano (415)

80

Pues barro son como todos

aunque hay una circunstancia

que son barro de Botija

y tus muertos, de Tinaja.

Y si el continuado color (416)
85

en Hombres que se emborrachan

ni se sangran: no es dañino (417)

para qué enfrías y sangras?

Sangrar me mandaste, y

yo me purgué esta mañana,
90

no vomitar me ordenaste

y yo troqué las entrañas (418)

Mandásteme ayudas frías

y yo me anudé las bragas

sin huir de este remedio [67]
95

por no volverle las ancas. (419)

Mandásteme hacer unturas

y no las hice por causa

que untando sería muy fácil (420)

que brujo enfermo bolara.
100

A tus resetas en fin

yo les bolví la cabeza

y haciéndolo al revés todo

hice ciencia tu ignorancia.

Con discurso porque el que
105

lleba siempre la contraria

de aquel que yerra, en los suyos

de un yerro un acierto labra (421)

Yo me libré de tus manos

milagro que me hace instancia
110

para que a Esculapio ponga

de este portento una tabla.

- 38 -

RECETA QUE EL POETA LE DIO A LIZERAS EL SIRUJA-/NO PARA QUE
SANASE DEL ACHAQUE DE LA JIBA. / PINTANCE PRIMERO LOS
ACCIDENTES QUE PADECE/ POR ELLO, Y DESPUÉS SE PONE EL REMEDIO.
(f. 66 - 67)

ROMANSE

Porque Lizeras conosca

los defectos de su Jiba

se lo(s) publico en apodos

graciosos de savandija.

Mas doblado es que un Obispo

5

quando en su Obispado espira

y más que capa de pobre

quando nueva algunos días.

Más buelta que Brasalete

más rebueltas que una sisma
10

más que caminos de cuestas

más que calle de Sivilla (sic)

Más roscas que un Panadero

armero que cura tripas (422)

y que vara de corchete
15

encubierta en la pretina.

Más gradas que sementerio

más barreras que cosina

mas tropesones que han dado

las muchas (sic) que desvirgan. (423)
20

Más hinchado que un Abad

más agachado que espía (424)

y más embutido de hombros

que ignorante que se admira.

Con más altos y más bajos
25

que suerte adversa o propicia

y con muchos más tornillos

que soldado que las lía.

Más tuerto que anda el derecho

entre corchetes y Escribas

30

más torcido que una Ley

quando no quieren que sirva.

Más escaso que un banquete

de Poeta quando combina, (425)

más que gasto de abariento
35

más corto que sus vicitas.

Más agoviado que un Jaque

(más) combado que vocina (426)

y en fin es su espalda y pecho

pie de osera con ropilla. [68]
40

ROMANSE (f. 67 - 68)

Si quiere(s) sanar Lizeras

de su corcoba prolija

ábrase una fuente en

mitad de la rabadilla.

Remedio es conforme a regla
5

de Jivada medicina

porque a la parte inferior

el corcuncho humor le tira.

Purgarale la materia (427)

goma, pez y otras Recinas
10

que es nudo la giba y de esto

los Árboles las destilan.

Pareserá con la llaga

al caballo que castigan

y no meneará la cola
15

aunque amor le haga cosquillas.

El parecer purgará

de Galápago que ensillan

con Lomillos de Bayeta

y Barrenos de Golilla. (428)
20

Del parecer sanará (429)

de Ara(ña) porque su jiba

es un tolondrón con largos

brazos y piernas que estira.

Sólo el tropezón le sirve
25

del ahorro de una cinta

si es el fiador de la capa

(o) apuntara con orquilla. (430)

Ábrase la fuente al punto

que no es la parte esquicita
30

pues no será la primera

que se ha visto en la(s) colinas.

Y si una fuente no basta

a esguasar tan gran vejiga

ábrase con ella una
35

palangana y dos salvillas.

Y si no alcanzan las quatro

puede abrirse una baxilla

pues más bale tener esta

palangana y dos salvillas.

40

Y para que tenga acierto

de Garrafa puede abrirlas

que es fontanera de rabos

su Ytaliana sirujía.

De fuente a fuente Lizeras

45

va el remedio en cañerías

pues de mi fuente elicono (431)

se hace tu fuente ravía (sic) (432)

- 40 -

CARTA QUE ESCRIVIÓ EL DICHO AUTOR A EL DOCTOR HE-/RRERA EL
TUERTO A QUIEN LLEBÓ DE ESTA CIUDAD A LA/DE QUITO EL
PRESIDENTE, Y LO HISO PROTOMÉDICO CATHE-/DRÁTICO DE PRIMA DEL
RASTRO DE LA MEDICINA. (f. 68 - 71)

ROMANSE

Herrera la enorabuena

en esta os doy del oficio

que estáis exerciendo de

Protoverdugo de Quito.

Agravio al de la Ciudad
5

el Presidente le hiso

pues siendo vos el primero

queda Berdugo de anillo.

Pecados de los quiteños

sin duda os han conducido
10

pues a dogales de esparto

se añaden los de diagridos (sic) (433) [69]

El Berdugo aorca los Presos

y vos por contrario estilo

soltáis a los que matáis
15

con purga los entresijos.

Vuestras curas y los Paños

de esa Ciudad son lo mismo

si unas dan fin al enfermo

las otras fin del tejido.
20

A Herrera disque sentencian

a los que tienen delitos

los señores de la Sala

por más orrendo castigo. (434)

Una carta vuestra vi
25

que además de que el estilo

tanto por vuestra lo afirma;

Juan Calderón me lo dijo.

Que hay una Peste escribes

en Quito, y habéis mentido
30

porque havíais de escribir

aquí hay dos pestes conmigo.

La una Berduga de enfermos

y da a los muertos principio

entra la vuestra, y los labra
35

los pule, y da finiquito.

Antes de entortar teníais

más veneno y más activo (435)

porque el Médico que entuerta

es Médico Bacilisco.
40

Las Médicas nobedades

de Lima quiero deciros

y la mayor es que mueren

pocos de mal de aforismo.

Por razón de que tenéis
45

la muerte ocupada en Quito

y hasta que el Chasque de esa

Ciudad llegue en parasismos,

Agonizan los enfermos

que aquí matan los Amigos.
50

Murió el padre de Vermejo

de un terrible mal de hijo

Que como hay males de madre (436)

este achaque es masculino,

más de ochenta años vivió
55

y fuera grande prodigio

A no saver que hijo y Padre

vivieron siempre reñidos

hicieron las amistades

porque la desgracia quiso.
60

Enfermó el viejo y matole

a los quatro días de Amigo

que las amistades de éstos

son anuncios de suplicio.

Aunque el viejo hizo un caballo
65

y el otro forjó un Lomillo

quien tal hizo que tal pague

a imitación de Perico. (437)

También la madre de Yáñez:

murió del achaque mismo
70

que estos no perdonan a

quien los parió, ni los hiso.

Utrilla el viejo murió

de rabia porque su hijo

le dio Zarasas con una
75

Purga de vidrio molido.

A don Pasqual desterraron

a Valdivia por un virgo (438)

y fue falso porque en Lima

no cometen tal delito.
80

Pico de Oro echó calesa

y neutral en su ejercicio

nos vende la flor de muerto

con disfraces de Narciso.

Dejó Oseras (a) San Andrés
85

pero yo tengo entendido

que por fuerza ha de bolver

a avitarle de continuo.

El Cámaras substituye [70]

su persona tan al vivo
90

que la representa al muerto

pues mata que es un prodigio.

De Potosí bajó a Lima

el gallego don Benito

a ser fíxico limpión
95

de orinales y servicios.

Todos los enfermos suyos

son mocos porque se ha visto (439)

que no perdona a ninguno

sus gallegos idiotismos.
100

Doña Elvira renunció

la geringa en el vireto (sic) (440)

con que (con) su ayuda es ya

Médico así atrás perito.

El Corcobado Lizeras
105

tubo una herencia del tío

a quien mató por su ruego

Machuca su grande Amigo.

De España a Lima han pasado

tres Médicos que han venido
110

con empleo de la muerte

con sus frangotes de estivio (441)

Ella os guarde seis o ocho años

sobre setenta vividos

que los milles no los uso
115

por milagro que no escrivo.

De tal parte, día tantos

de tal mes, con esto imito

vuestras curas que no saben

cómo y cuándo y por qué han sido.
120

LOA AL PERITISMO PEDRO DE UTRILLA APLAUDI-/ ENDO LA CURACIÓN
DE UN POTRO QUE LE ABRIÓ /A UNA DAMA CON TANTA FELICIDAD QUE
NO LA MATÓ EN LA CURA.

LOA (f. 71 - 72 vta.)

Pedro de Utrilla el Cachorro

abrió un tumor no serrado (442)

por ser joven apostema

de los que andan relinchando

El qual pacía a una dama
5

las columnas de alabastro

cerca de la parte adonde

pone el non plus el vendado.

No curó conforme a reglas

uno con otro contrario
10

porque sanó un tumor potro

un sirujano caballo.

La contraria siguió porque

pues siendo marfil terso, y craso

el muslo, y ébano Utrilla
15

curó lo negro a lo blanco.

Rompió y nótase en Pedro,

dos efectos encontrados

pues cuando vio el cielo abierto

cogió el cielo con las manos.
20

Miraba la llaga Utrilla

y con tal Médico hallado

de San Lorenzo bendito (443)

se me afiguró (sic) el Retablo.

Aunque se la ve la Ninfa
25

que de los amantes chacos (sic)

no llegó allí el Perro muerto

el vivo sí le ha llegado.

La llaga sanó porque

la lamió con lengua y lavios
30

que la llaga que no sana

Pedro, mal dise un Adagio.

En la misma cura tubo

estipendio bien sobrado

Porque sanguaza y piltrafas
35

lo es (de) Médicos de(l) Rastro.

Ya Perote con mis versos

temo que estará emperrado [71]

y si me muerde, en sus pelos

libro el remedio quemados.
40

Si le hago saltar con ellos

los honra que es igualarlos

al Rey de España y la Francia

porque él también da asaltos (444)

De esta manera o de la otra
45

el potro le dejó sano

aunque la caballería

muy puerca de los emplastos.

Así en físicas cadencias

cantaré en su Ydiota aplauso
50

lo que diré en otra copla

que en esta no cabe tanto.

Pedro de Utrilla es insigne

sobre quantos sirujanos

por varios idiotas modos
55

tiran de la muerte el carro (445)

- 42 -

A UN ABOGADO QUE DEJÓ DE SERLO, Y SE HISO/MÉDICO (f. 72 vta. - 73 vta.)

ROMANSE

Lizenciado ambulativo

que a médico de abogado

(t)e metes para tener

más concurso de Despachos.

Resipes los susodichos

5

haces con el nuevo estado

penas de cámara, ayudas,

las peticiones, emplastos.

por Avisena y Galeno

trucas Bartholi y Valdo (446)

10

el derecho por el tuerto

y por tumbas los estrados

Con defender no comías

y ahora haciendo lo contrario

te ahítas con ofender
15

a todo el Género Humano.

Lizenciado cena a oscuras

no te llamará el vugacho (447)

como de antes si ahora almuerzas

y cenas despabilando.
20

De Alcalde de Corte cargas

potestad por el ataxo

si sentencias con resetas

como el crimen con sus fallos.

Letrado en Médico injerto
25

dará una fruta del diablo

por las dos partes veneno

y por la misma lo amargo.

No habrá salud que no metas

a pleyto dando traslado
30

con tus fatales recetas

a todos los Boticarios.

Sobre qualquier accidente

proveerás luego un Auto

de vngüentos executivos
35

por los Sensos del Calbario.

Para acreditarte imita

de Vermejo (lo) estirado

de Revilla lo gesterero

y de Ramires lo hinchado.
40

De Machuca el darle vivos

al sombrero cada rato

que sólo él ha merecido

que le dé vivos su mano.

De Antonio García imita
45

el ir a matar rogado

que importa mil muertos esta

Nómina (sic) al cabo del año (448)

Tú acertaste esta elección

porque en el mundo en que estamos [72]
50

el que más acierta en él

es aquel que vive herrando.

- 43 -

CAUSA QUE SE FULMINÓ EN EL PARNASO CONTRA EL DOC-/TOR DON
MELCHOR BASQUEZ POR HAVER TIRADO UN/CARAVINAZO, A OTRO
MÉDICO TUERTO EN UN MULA-/DAR. (f. 73 vta - 82)

QUERELLA

Leandro de Godoy un

sirujano cura tuerto

paresco ante Usarced

como curo un ojo menos.

Digo, Señor Juez

5

Medical que me querello

civil y criminalmente

del Médico Geringuero.

Porque viniendo una noche

con otro médico inserto

10

por venir en una mula

dos enjalmas de Galeno.

El Dr. Don Melchor Basquez

certificó tres mil pesos (449)

porque la univercidad

15

le dio grado de talego.

Con otros sinco de escolta

en un muladar que en puesto

tan sucio como éste mata

el que cura cursos puercos.

20

Aquí me tiró un valaso

que no me acertó por yerro

que es tan Ydiota el Melchor

que en nada ha tenido acierto.

En tierra caí por causa
25

que fue cara a cara el hecho

que si por detrás me tira

me da muerte sin remedio,

Atento a lo qual y a que

es el dicho un desatento
30

a vuesamerced suplico

que admita información de ello.

Y dada en aquella parte

que va a estar satisfecho (450)

de mi Justicia que pido
35

haga como me prometo.

Leandro de Godoy.

Proveimiento

De la Ynformación que ofrece

y dada, se traiga luego

para proveerla que hay mucho
40

en causas de un Geringuero (451)

Apelo

Ynformación

En la Ciudad de los Reyes

en veinte, treinta días (452)

del mes que fuere porque

escusemos de Geringas.
45

Ante mí el Escribano

que con la letra añadida

será alguno de tantos

como en esta Ciudad pisan.

Por testigo presentó
50

Godoy para la ofrecida

información al Cochero

Alias Perote de Utrilla.

El qual juró por Galeno

haciendo con las salchichas
55

de sus dedos una cruz

en equis de longaniza.

Y siéndole preguntado

al dicho, si conosía

las dos partes dijo que
60

por matadores malillas. [73]

Y que save como al tuerto

el Médico camarista

le echó de Pólvora una

fiera y atos melecina. (453)
65

Y que el no haverle allí muerto

fue ignorancia conocida

del susodicho doctor

que yerra siempre en las dichas. (454)

Porque le tiró el balaso
70

por el ojo con que mira

no le acertó que el Melchor

da sólo en ojos sin niñas.

Que a tirarle por el tuerto

sin duda alguna lo virla
75

porque (a) ojos cerrados siempre

tiene hecha la puntería.

Y que ir a matarle el dicho

con otros que le ayudaran

es costumbre en él, que con
80

su ayuda o Geringa mata. (455)

Y que esto fue dicho tiene

a verdad en que se afirma

y ratifica, aunque suele

decir algunas mentiras.

85

Y que no le tocan las

generales de calillas

que aunque es físico de ayuda

es otra ayuda distinta.

Y en cuanto a la edad declara

90

tiene la cuenta perdida

aunque juzga que a la cola

tiene treinta años y días.

Pedro de Utrilla.

Otro testigo (456)

En la Ciudad de los Reyes
95

en la causa de que trato

presenta Godoy en esto

un testigo muy del caso.

Porque es Josef de Lizeras (457)

y en causas de Arcabusaso
100

ser corcobado declara

con verdad si es sacatrapos.

Si no en forma de Derecho (458)

en forma de corcobado

porque las Leyes torcidas
105

tienen testigos jibados.

el qual después de haver hecho

con sus dedos un Calbario

de cruces, decir verdad

juró por tantos y quantos.

110

Y preguntándole si

sabía algo de este caso,

con voz que se da en tinaja (459)

habló el jiba retumbando.

Que conose a uno y otro

115

que son grandísimos machos

y por serlo no se admira

el ver que se anden matando (460)

Y (que) el Basquez asimismo

tiró a el tuerto un Geringaso
120

que a bajar quarenta varas

el punto pega en el blanco.

y que el no haver muerto al tuerto

fue porque tiró a matarlo

que del Melchor los discursos
125

le salen siempre encontrados. [74]

Y (que) lo que tiene dicho

en la causa y declarado

es verdad en que se afirma

y se pone recostado.
130

Y en quanto a la edad declara

que tendrá sinco o seis años

y es verdad, que más no puede

caber en cuerpo tan bajo.

Josef de Lizeras (461)

135

Otro Testigo (462)

En la Ciudad de los Reyes

dicho mes y día dicho

porque también hay en berso

abreviatura de ripios.

Por testigo presentó

140

al buen Don Lorenzo el Yndio

tan natural doctor que

nació llorando aforismos.

El qual juró por el Dios

de Médicos susodichos
145

Deidad de los sementerios

y enguantado Bacilisco.

Y siéndole preguntado

si conosía a los dichos

contrayentes dijo que,
150

mas diré cómo lo dijo: (463)

que conose a otro y a uno (464)

que son muy señores míos

al turto y al señor Guasquis

y (sic) de la Doña Elvira (465)

155

Y que savía que el torto

porque el torto si lo dijo (466)

y so mola con pirdón

de bosté así como digo.

Oltimamente el folano

160

que iba con Llanos so Amigo

con sos colas en un Mola

en las ancas en el silla.

Con perdón de vste otra vez

dixe mola señor mío

165

pero il Llanos era el otro

qui cayó luigo al roído.

Y el fistolitaso qui a il (467)

torto Gasquis so enemigo

con so mano deso armado
170

festola (sic) con so colito

Y so Escopita cargada

con bílbora al sosodicho

Leandro Godoy el torto (468)

li tiró esto que digo.
175

Es verdad se me señor

mira osted tengo complidos

sitinta años cagualistos

treinta y noivi mas o minus.

Don Lorenzo

Mandamiento

Mulatos enterradores
180

pues que sois Ministros fieros

de Médicos criminales

pues que le prendéis los muertos

La persona del Doctor

Don Melchor prenderéis luego
185

si halláis por donde agarrar

a tan grande camariento.

Y lo pondréis en la cárcel

y a los Bienes que con males [75]

ha buscado el curandero
190

haréis lo mismo con ellos. (469)

Embargo (470)

Alonzo Rodríguez

Alguacil mayor de los muertos

combidador que anda a el trote
195

hecho funesto correo (471)

En cumplimiento de aqueste

ingenioso mandamiento

al D. D. Melchor Basquez

le dexé en su cárcel preso,
200

Y en su casa le embargué

los bienes que irá diciendo

en las partidas de embargo

la memoria que presento.

Primeramente un Baúl.
205

de parches y los unguentos (472)

más otro Baúl de calas

y otro de Geringas lleno.

Yten embargué en su Sala

diversa copia de lienzos
210

en que estaban retratados

los que ahora (iré) diciendo;

Dos del Cid, y de Bernardo

otro del Doctor Galeno

otro del Parnaso, y
215

otro de Narciso y Eco.

La Historia de Don Quijote

y de Sancho su Escudero

también le embargué pinturas (473)

que lo sintió con extremo
220

No ignorará el ingenioso

de qué pica a queste reo, (474)

de Médico de Poeta

de Galán baliente y diestro.

Porque todo aquesto en él
225

es pintado y es supuesto

que Ydiota tan presumido

no lo tendrá el universo

Alonzo Rodríguez

Depósito

Por depocitario fiel

nombro a Pico de Oro de estos
230

Bienes, porque él tiene tantos

que no ha menester ajenos.

Auto

Un secretario de carta (475)

cámara digo, por serlo

le toca que de esta causa
235

le haga cargo al camarero.

Descargo

Los Rexidores de Lima

digo, los que están enfermos

de cursos que Rexidores

son también los camarientos.

240

En nombre del Doctor Basquez

que por su gusto está preso (476)

en prisión si (es) el que más

hace en Lima saltar presos. (477) [76]

Dicen que es falsa la causa

245

que al susodicho le han hecho

y parvidad de delito (478)

dado caso fuese cierto.

Porque en el que tanto mata

una muerte más o menos

250

al cabo del año no es

cosa que importe dos bledos.

Y más siendo el tal Godoy

tan Ydiota que el ser tuerto

en su favor tiene para
255

no serlo hecho ni derecho.

A casarlo (sic), y no a matarlo (479)

fue sino diga lo expuesto (480)

que fue a Rabal, y Melchor

es Doctor Arrabalero.
260

Y decir que fue trabuco

y no Geringa es supuesto

y si el trueno lo acredita

qué geringas hay sin truenos (?)

Y es contra Justicia que

265

por su causa haya mil sueltos

de vientre en esta Ciudad

y que el pobre se halle preso.

Además que no merese

castigo sino un gran premio

270

el que intenta o el que mata

a un Doctor que hase lo mismo.

Muy bueno es que anden matando

y que no haga caso de ellos (481)

la Justicia quando no

275

matan fíricos con (sic) ellos (482)

Y porque intentó matarse

uno al otro del Arte mismo

quando es bien universal

haga tantos aspavientos.
280

Quando si los dos se matan

fuera fortuna de enfermos

y si todos, a nosotros (483)

fuera miel sobre buñuelos.

Fuera de que l(e) asistió
285

razón para darle a el tuerto

muerte atos el Doctor Basquez

por traer Lacayo negro.

Pues la grandeza del Arte

provee a todos el servicio (484)

290

porque un pobre cirujano

ha de servirse a sí mismo.

Como (lo) hace Utrilla el Doctor (485)

que es en todo tan atento

que de una pieza se trae

295

Esclabo, Lacayo y Dueño.

Por todo lo qual y porque

se funda en medio derecho

Godoy porque la mitad

le viene a caber por medio.

300

A vuesamerced suplica

quede por libre y absuelto

de la calunia (sic) el Doctor

sin que se hable más de esto.

Quando animarse devían
305

según Ley de buen gobierno

a que todos se matasen

pues redundaría en nuestro aumento.

Hubiera si ellos faltasen

más salud, menos entierros
310

más muchachos, menos viudas

menos Peste y más dinero.

Pues será Justicia que

pido costas de estipendios [77]

que ha perdido el Doctor Basquez
315

de las vicitas de enfermos.

Sentencia

Visto por el Juez (486)

de los Médicos dañinos

el cargo y descargo y que

se afrentaran los delitos.
320

Si este se suma por tal

porque hay hechos tan indignos

que en la vileza mayor

no caben encarecidos.

Por las culpas y las penas
325

en aquel estado iniquo

de obras y parecer tienen

los rigores enferidos (sic) (487)

Y así fallo que condeno

a este aprendis de ruidos
330

practicante de pependencias

a lo que irá referido.

Lo primero, a que no ande

a mula ni traiga estribos

de oro sino de oropel
335

conformes a su capricho.

Y que no cure en un año

a mula sino es metido

él debajo de la mula

porque en matar tarde un siglo.
340

Yten que no cure más

achaque que el de estreñido

que el que mata camarientos

dexará los otros vivos.

Aquesto proveo y mando
345

que así combiene a el servicio

de Apolo, que siguidillas (sic)

le da tanto proveído. (488)

Co(n)sejo de Apolo a Cámaras

S(é) humilde si es que pretendes

valor nobleza e ingenio

350

que la humildad tiene bríos

executoria y talentos.

De el Autor a/Cámaras

Si tú el asunto me das

no te quexas de mí, puesto

que muer(t)o por hacer coplas
355

como tú por hacer muertos.

- 44 -

PETICIÓN QUE SE PRESENTÓ ANTE DON JUAN DE CAVIDES (SIC)/ JUES
PESQUICIDOR DE LOS HERRORES MÉDICOS DE LIMA/EL DÍA 9 DE MARZO
DE 1690 AÑOS, CONTRA UN MÉDICO, QUE A SUSTOS QUISO MATAR AL
DOCTOR DON/MARTÍN DE LOS REYES (f. 82 - 83 vta.)

Discretísimo Señor,

El Procurador Altubes

ante vuesarced paresco

a pedir que se castigue

a un Médico mata sientos.

5

Civil y criminalmente

de Juan Reyna me querello

pues civil, por su ignorancia

se convirtió en carnisero.

Enfermó el gran don Martín

10

de los Reyes porque el tiempo

le admirase como a humano (489)

y no aquel su fama eterna (490)

Fue el accidente muy corto

mas qual otro al esqueleto

15

a dos visitas lo puso

mas allá de estar ya muerto. (491)

Condenolo luego a muerte [78]

y al ver no entiende el enfermo

en prosa, cantando manda
20

se lo digan en un credo.

Como ve que no se muere

le reseta Sacramentos

como si para matarlo

no bastaba el de su gesto.
25

Al llorarle los parientes

decía muy circunspecto:

moriatur digo en latín

que así lo afirma Galeno.

Y al ver no muere del susto
30

preparó mayor veneno,

cogiole el pulso y le dijo

morirase en un momento.

Llorando le preguntaban

cómo está, decía severo
35

por no acertar luego diera

aqueste brazo derecho.

Repitió en cogerle el pulso

y decíales, primero

es que cuidemos del Alma
40

que ya es cadáver el cuerpo.

Apurábase a decirnos

prevengan los candeleros

por qué? no cortan los Lutos?

pongan la mortaja al muerto.

45

Saliose a pasear afuera

lo llamaron a un remedio

y preguntó ya murió?

no señor, mirando el cielo.

Dijo con voz lastimera

50

Dios mío en vos espero

que os lo llevéis por mi honra

mirad que está bien dispuesto.

Bálga(n)me todos los curas

pues si muer(t)e a queste es cierto
55

que se morirán tras él

les que viven de su aliento.

Yo que supe esta maldad

saqué luego aquel Quaderno

Asañas de la ignorancia
60

y le dije cata el verso

A otro vayas Doctor (492)

de la muerte mensagero

la salud sea con él

te libre de tus yerros.
65

Y con tan Santa oración

la Salud le vino luego

pues siempre ha sido Colirio

a todo mal un discreto.

Que se le entienda al revés
70

nos enseña aquel Portento

y pues dice que se muere

es señal que ya está bueno.

Por tanto a vuesamerced

pido castigue este yerro
75

pues no ha intentado verdugo

modo de matar más nuebo. (493)

- 45 -

AUTO DE SENTENCIA CONTRA EL/ DICHO DOCTOR (f. 83vta. - 86)

Y vista por el Jues

de Médicos criminales

dijo su merced que aviendo

visto con cuidado grande

Los méritos de la causa
5

que fulmina el querellante

dio al Doctor Reyna por libre

con que ya puede ser Frayle.

Atento a que el susodicho

Lampiñuelo practicante
10

Ydiota Barvi poniente (494)

y pestecilla en pañales (495)

Hiso el pronóstico en fe

de siete orrendos achaques

que padecía el enfermo

15

como expresaré adelante. [79]

El uno un leve accidente

y los otros seis fatales

Médicos que acistían

epidemias ignorantes.

20

Y como atendió a el cometa

que hubo, y aquestas señales

bienen por muerte de Reyes

pensó que Martín volase.

Y con siete indicaciones
25

que ha visto de Astros contrarios (496)

de un cometa y seis Doctores

también cometas con Guantes

Y así en estos peligros

no fue mucho recelase
30

muriese al instante de

los que matan por instantes.

Pues además de su mal

padecía un doctor Yañes

Tabardillo matalote
35

Galena Peste incurable.

En Abendaño, el doliente

padeció una angustia grave (497)

pues Médico de tal pulpa

es todo carnosidades (498)

40

En Machuca padeció

un mal de hijo que este hace

morir a su madre, y él

publica que es mal de madre.

En Barco padeció una

45

ayuda de costa grande

si enfermando por el Amo

vínose el criado a matarle.

En Vermejo no enfermó

que es discreto hombre el que aplaude
50

el Libro de Los Doctores

pues lo acredita y persuade. (499)

Qué harán con un Abogado

seis médicos si es bastante

uno para matar seis
55

escribanos en el ayre.

Teniendo cada uno de estos

seis veces más que quitarle

pues cada uno a siete días

son cuarenta y dos cabales.
60

La causa gran don Martín

de faltar o retirarse

los pulsos de vuestra vida

fue indicación favorable

Pues naturaleza docta

65

como vio que del enjambre

de Médicos os moráis

Os curó de sus pistragues (500)

Con retirarros los pulsos

para que así no os curasen

70

y que os curasen por muerto. (501)

para que vivo quedase(i)s.

Oh savia Naturaleza

bien te llaman admirable

pues curas de mal de Ydiotas
75

sin sangrías ni Jaraves.

Aquel que ha leído mi Libro

no tiene que disculparse

con que ignora los peligros

de los médicos matantes.
80

Y si en mi mano estuviera

mandara que no entrasen (502)

en sagrado al que llamó

Médico que le matase.

Y el que incrédulo viviere (503)
85

muera por crédulo fácil

y en necia Pera (sic) le pongan (504)

un majadero aquí yace. [80]

Por pleyto de la salud

se dijo peor es juzgarle
90

arda el calor natural

hasta que por sí se gaste.

Si en un pleyto de las Leyes

donde hay testigos bastantes

que hablan de vista y oídos
95

hay tantas dificultades

Sobre saver la verdad,

qué se hará donde Indicantes

con voces de ciencia mudas

son testigos naturales.

100

Morid Señor don Martín

de vuestros días y achaques

no de Médicos que abrevian

la vida (en) los orinales.

Morid sin ellos supuesto

105

que otros sin partera nacen

pues lo natural no fuerza

a Médicos ni a Comadres.

No los llaméis que del Cuerbo

veréis prolijas edades

110

que estos viven mucho porque

No hay Médicos para las Aves. (505)

Y por último Señor

si hay un caso que sane

y como fue el uno puede
115

serlo el otro favorable. (506)

Detestad estos malditos

no permitáis que os hablen

que con esto os libraréis

de sus astucias infames.
120

- 46 -

HABIENDO HECHO AL DR. MACHUCA MÉDICO DE LA SANTA
YNQUICIÓN. (f. 46).

ROMANSE

Ya los autos de la feé

se han acabado sin duda

porque de la Ynquisición

Médico han hecho a Machuca.

Relajados en estatuas

5

saldrán judíos y Brujas

no en persona que estarán

ya relajados con purgas.

Tan hechiseras como antes

serán las tristes lechusas

10

si en manos de este Doctor

han de bolar con venturas (507)

Castigo de sus herros

condigno es si bien se juzga

para que quien vive... (508)

15

herrado muera en la cura.

El diagridio y Mataliste

es la letra que chamusca

los Judíos por de dentro

en vez de ensina robusta.

20

el maná medicamento

es contrario al que ellos usan

porque con el suyo comen

y con este otro se ensucian.

Aqueste de su Doctor
25

no tan sólo viene en lluvias

sino es (en)truenos causando

el lodo hasta la sintura.

Y sin Brujas se acabó

el regosijo a la chusma
30

de tirar a las corosas

la munición de la fruta.

Y a los casados dos veces

dejan (a) las mujeres viudas

a la primera receta
35

y a la vicita segunda.

Ya la penca queda ociosa [81]

por no haver en quien sacuda

si por el fuego y baqueta

suplen vevidas y ayudas.

40

Si echándolas tal Doctor

de sus errores no adjuran (sic) (509)

los Herejes y Judíos

no aguarden que se reduzgan (sic) (510)

Porque él es persona onesta

45

y a la Ynquicición se aúna

pues se alava que jamás

desató la braga dura.

- 47 -

ROMANSE LO QUE SERIO ASE A LOS (SIC) DEL ASUMTO/ QUE EL DIRÁ SI
LO PREGUNTAREN LOS OJOS QUE QUICIE-/REN LEERLO. (f. 87 - 91 vta.)

ROMANSE

Qué Médico llamará

pregunta usía y es fuersa

que pregunte para quien

daré asentada respuesta (511)

Porque si es para Vucencia (512)
5

a ninguno en mi conciencia,

si es para su nuera o su (513)

Madrast(r)a llame a qualquiera (514)

Por quatro dos curan a

Dios te la depare buena
10

y vivieran si lo son

si no qué importa el que mueran.

Cúrese Usía y si muere

vaya de su mano y letra

al sepulcro como plana
15

de muchacho de la escuela.

Para qué quiere tener

que dar de Médicos queja

aquel día en que resive

la carne por ellos muerta
20

Si los Médicos ni Vsía

no saven lo que se pescan?

Cúrese que entre ignorantes

el que menos lo es, acierta. (515)

Si le cura el que no sabe
25

curar y este nada arriesga

mejor se curará Vsía

mal por mal aunque no sepa.

La ignorancia de los hombres

los hace conceder ciencia
30

a cualquiera que la estudia

y no la alcanza cualquiera.

Fácil parece que es

alcansar con evidencia

los secretos de la Docta
35

y Savia Naturaleza.

No alcanzan sus relevantes

primores los que profesan

estudiar letras si no

aquellos que hacen las letras.
40

Hombres de letras entienden

que son los que se desvelan

en saverlas de memoria

y es errada inteligencia

Porque letras significa
45

entendimiento, agudesa

de ingenio y éste las tiene

aunque el A. B. C. no sepa.

Ypócrates y Galeno

y el ingenioso Avisena
50

escrivieron con acierto [82]

y observándoles se yerra

Porque quando estos Autores

Doctos florecieron, eran

otros tiempos, y otros hombres
55

de más robustez y fuerzas.

Y según filosofía

no se puede en esta era (516)

curar al modo que entonces

sin regular la flaqueza.
60

Los atletas se morían

de tener salud entera

y en este achaque enfermarlos

convenía a su dolencia.

Y si hay males que con otros
65

se curan es evidencia

que el que a la letra observare

el aforismo no acierta.

Nuestros Médicos de Lima

grandes aciertos tuvieran
70

con los Atletas si acaso (517)

se enferman como Atletas.

Si Alcalde de Crimen fuera (518)

para hacer mayor las penas

a Médicos sentenciara(n)
75

pues es peor que no a Galeras. (519)

Al Duque lo sentenció

lo fatal de su influencia

(a) Barco que es mucho menos

y dio con el pobre en tierra. (520)
80

Quien con Médicos se embarca

se ha de embarcar con la vela

de bien morir Santo Cristo

Mortaxa y limpia conciencia.

Se ha de confesar por Dios
85

sin que aguarde a la Quaresma

que el Médico es el «si antes

peligro de muerte espera» (521)

En Mar y Tierra virió

su Ydiotismo yerno y suegra
90

que el Médico ratón hase

por ambas partes la Guerra.

Quien de Médicos huyere

pagará la mortal deuda

a los palos (sic) que da el Astro (522)
95

y no a los que dan reseta. (523)

Y morirá porque todos

es Ley natural que mueran

sin buscar cancelaciones (sic) (524)

del tiempo a ser calavera.
100

De merienda y de Doctor

murió el Duque, y fue simpleza

el ahorrar de lo segundo (525)

y morir de dos meriendas.

Aunque con todo se puede
105

finar curando Liseras

porque es Médico que mata

con los dos que trae a questas.

En el nacer y el morir

los Médicos y Parteras
110

hasen pujar porque nacen

unos, y otros porque mueran.

Y yo pretendo morir

como quando el parto venga

derecha la muerte, y no
115

como la del Jiba, tuerta.

La fruta del Paraíso

no es mansana sino Pera [83]

que es fruta mortal, pues traen

los Médicos barba de ella.
120

Doctor de Médicos soy

porque de esta pestilencia

curo limpiando de una

fiebre segunda al que enferma.

No fueran los Médicos tan
125

malos, sino acometieran

con la aprehensión de que

los Médicos lo remedian. (526)

porque esta es traición del achaque

Aquesta aprehensión funesta
130

que el más declarado riesgo

seguridades afecta.

La razón porque los cuerbos

siglos en la vida cuentan

es por no tener Doctores
135

que son los que la cercenan.

Que a tener algún Utrilla

volátil, las Aves negras

volaran con este achaque,

antes que a volar salieran.

140

No son caprichos mis versos

como los Médicos piensan

y publican que es manía

y agudo ingenioso tema (527)

y porque vean se engañan

145

traeré aquí los que cooperan

conmigo en este dictamen

para apoyo de mi idea.

Véase a San Agustín

Luz eroyca de la Yglesia
150

en la Ciudad de Dios que

dice de aquesta manera:

No está obligado el cristiano

a consultar sus dolencias

con los Médicos sino
155

con Dios y su Provindencia.

El Eclesiástico dise

que caerá el hombre que peca

en manos del mal Doctor

como si buenos huviera.
160

Séneca enfermó de ahogos

y decía en tal tormenta

que los remedios lo ahogaban

más que aliviaban su pena.

Sócrates (sic) el Rey de Egipto (528)
165

que dio principio a la ciencia

máxica dio a la medecina (529)

por imposible el saverla.

Sócrates dijo también

que era numen y no letras
170

y que el Médico nacía

como nacía el Poeta.

Orando Plutarco dijo

que las voces de eloquencia

en el saber eran, como
175

los Médicos por de fuera.

Di(ó)genes dijo también

que amor y médicos eran

hermanos en los aciertos

porque apuntaban a siegas.
180

Aristóteles por dicha

las curaciones confiesa

y por desgracia los yerros

que se cometen en ellas.

Cicerón esclama con
185

su acostubrada eloquencia

¡oh Medicina ignorada!

quien alcanzarte pudiera.

Tertuliano dice son

los Médicos sólo Ydea
190

si el serlo nunca ejecutan

y siempre lo representan. [84]

Tito Livio también dise

que es de gente poco esperta

hacer fixa confianza
195

de que médicos aciertan.

Los Vngramantes (sic) jamás (530)

admitieron en su tierra

Médicos, y fueron tantos

que no cabían en ella.
200

Y para poder caber

hicieron una Ley fiera,

de que degollasen quantos

los setenta años tuvieran. (531)

Porque un Médico y un laso
205

en gordiana inteligencia

tanto monta, tanto ahoga

tanto escurre, tanto aprieta.

En burlas y en veras trata

de los Médicos mi vena,
210

pero mi sangre tratarlos,

ni de burlas ni de veras.

- 48 -

A UNA DAMA QUE YENDO A MIRAFLORES CAYÓ/DE LA MULA EN QUE
IBA. (f. 91 vta. - 93 vta.)

ROMANSE

- 49 -

(532)

A UNA DAMA QUE RODÓ POR EL CERRO DE SAN CRISTÓBAL/LA TARDE
DE SU FIESTA. (f. 93 vta. - 95)

ROMANSE (533)

- 50 -

OBRA POÉTICA EN QUE UN PECADOR DESDE LA CÁRCEL/ IMPLORA A
DIOS SUS PIEDADES POR LA ORACIÓN DEL PADRE NUESTRO. (f. 95 vta. -
101) (534)

GLOSADO EN DÉCIMAS

¡Oh Dios! ¿por qué tan ayrado

con un pobre Pecador?

¿y por qué tanto rigor

con un Hombre tan desdichado?

Pequé, es verdad: si he pecado
5

el rigor traigo conmigo

la desdicha y el castigo:

y siendo mi obrar la causa

hagan ya mis ruegos pausa

implorando el perdón vuestro
10

PADRE NUESTRO

En mi culpa al contemplarme

levanto, oh Señor, los ojos

pues que empiesan tus enojos

de esta suerte a castigarme. [85]

Yo viví sin acordarme

15

de que huviere Ynfierno y Gloria,

y hoy en prición es memoria

lo que en libertad fue olvido

y hoy es cuidado, el descuido

para ver entre desvelo

20

QUE ESTÁS EN LOS CIELOS

Gran locura y devaneo

por tanto tiempo fue el mío

vendiendo el libre alvedrío

al precio vil de un deceo.

Por haver dado este Empleo
25

a mi libertad soy preso

ya en mi pena lo confieso

que el Hombre soy más atrás (sic)

mas así puedes, mi Dios

hacerme siendo un Malvado
30

SANTIFICADO

Eres Jesús Salvador

nombre que al avismo aterra

a los cielos y a la tierra

a todos dando temblor,

Cómo yo ruin Pecador
35

injuriando osé aleboso?

no sea así, Dios piadoso

aclara mi sequedad;

y quien de tanta maldad

salve a este mísero Hombre
40

SEA EL TU NOMBRE

Si lo bueno y malo viene

de la Magestad Divina

por qué me dejo en mi ruina

quando Dios mi mal previene.

Pues me lo da así combiene
45

y de todos solicito

alaben a Dios vendito

con ánimo tan igual,

que de su mano, o el mal

o el bien uno de los dos
50

VENGA A NOS

No entra en el Cielo pecado

pero sí entra el Pecador,

que se hizo por su dolor

de indigno, predestinado.

Tan dichoso espera estado
55

un firme arrepentimiento

yo Dios mío, que no siento

qué he de esperar? Ya lo sé,

el que no mereceré

por culpas tantas que peyno
60

EL TU REYNO

Siendo un Hombre Badalí (sic) (535)

y tú un Dios Omnipotente

cómo me atreví insolente

oponerme contra ti?

Sin duda no estuve en mí
65

por horror tan disonante

sabiendo que en un instante

todo podrás arruinarlo

al modo que para obrarlo

el decir bastante fue
70

HÁGASE

No es la cárcel quien me asombra

con su tirana apariencia

otra es mi mala conciencia

que al Ynfierno igual se nombra

que aflige el cuerpo al presente
75

la otra al Alma eternamente

con que entre cárceles dos

paciencia dame mi Dios,

y que haga con humildad

TU VOLUNTAD

Por qué en dudas me desvelo [86]
80

y entre discursos me atajo?

Si el Hombre nace al trabajo

como el Ave para el buelo,

Ya con esto me consuelo

que el delito cometido
85

es sólo de haver nacido (536)

y esta es del mortal la suerte,

pues de la cuna a la muerte

ha de andar en dura guerra

ASÍ EN LA TIERRA

Todo en nada se convierte
90

el placer para empesar

así como el agua a la Mar

corre todo así a la muerte. (537)

Este ahora que divierte

tiene un después muy amargo
95

y en su duración tan largo

que es la misma eternidad

con que visto en realidad

nada hay que dure en el suelo

COMO EN EL CIELO

Toda esta vida es tormentos
100

que de Adán causó el pecado,

y el remedio reservado

sólo está a los Sacramentos.

El grande entre estos portentos

de Dios la saviduría
105

nos lo dio en la Eucharistía

con tal propiedad y acción

que entramos en la oración

pidiendo al Divino Maestro

EL PAN NUESTRO

Siendo tan fácil el medio
110

que nuestras dolencias cura

por votarnos a la anchura

nos desviamos del remedio.

La gracia nos causa tedio

porque previene pureza;
115

y no tedia la torpeza

aunque como agua se tome

quando aun de lo que se come

enfada la demasía

DE CADA DÍA

Dios dice ser dadivoso
120

que del verbo do, das, viene;

con que según eso tiene

de esencia lo generoso.

Tu atributo tan glorioso

Señor a ejercer empiesa
125

danos según tu grandeza

no conforme a nuestra parte

y a todos el alavarte

y a mí, que el más rudo soy

DANOS LE OY

Esclavos de un Mundo errado
130

este tiempo hemos vivido

ignorancia nuestra ha sido

no haver la verdad amado.

Tarde la hemos encontrado (538)

mas no es tarde al Pecador,
135

que contrito y con dolor

qual Dimas y Magdalena

piedad pide a boca llena:

Dánosla a todos, mi Dios.

Y PERDÓNANOS

Debemos a Dios el ser
140

le debemos la creación

la vida y conservación [87]

y quanto hemos de tener

Para tan summo (sic) dever

no hay siquiera una virtud
145

por ser todo ingratitud

y a tanta infidelidad

todo eres Señor piedad

con que más y más adeudas

NUESTRAS DEUDAS

Nuestro vivir tan confiado
150

y nuestro poco temor

nos lleban al rededor

dando bueltas al Pecado.

La muerte en aqeste estado

si nos coge ¡infeliz suerte!
155

y que se salvó en la muerte

uno la escriptura asienta (539)

para que tengamos cuenta

el que no hubo otro haviendo otros

ASÍ COMO NOSOTROS

Perdonar al enemigo
160

del Hombre es noble proesa

al paso que es gran vileza

solicitar su castigo.

Dios en la Cruz muy Amigo

se mostró a sus mal hechos
165

y nosotros Pecadores

con un exemplo tan savio

por qué no qualquier agravio

que leve experimentamos

PERDÓNANOS

El Ynterés temporal
170

nos merece mucho anhelo

y no nos cuesta un desvelo

el provecho espiritual.

En un olvido total

lo que toca a Dios ponemos
175

y así puntuales tratemos

pagar quanto le debemos

al modo que executamos

quando somos acrehedores.

A NUESTROS DEUDORES

A la casa y la Ciudad
180

(que el cuerpo y Alma retrata)

Dios la edifica y dilata

con su mano y potestad

De David la authoridad

promesa nos dio tan alta
185

tanto auxilio soberano

apelamos a tu mano

que de ella no nos aleges

Y NO NOS DEXES

Caemos a cada paso

por ser de frágil materia
190

y expuesta nuestra miseria

al despeño está, y fracaso:

Mas, Señor, tu exelso brazo

nos libra de otras caídas

resguardando nuestras vidas
195

porque según nuestro obrar

las tratamos de acortar

con el continuo querer

CAER

En la Oración Soberana

del Padre Nuestro e inmensa
200

halla toda su defenza

la Naturaleza humana

esta letra quotidiana

con que el alma a Dios alaba

grandes dones le recaba;
205

y si no medra, confieso

es por no haver fe, y proreso

aun estamos con la oración.

EN TENTACIÓN

Entre peligros mundanos [88]

el Hombre combersa, y vive
210

así el Apóstol lo escribe (540)

aun de los malos hermanos.

Estos pues riesgos tiranos (541)

los que despachados aman

siegamente en ellos braman
215

y así el remedio es (el) que huyamos

y que al Señor le pidamos

con la fe, y con la voz

MAS LÍBRANOS

De todos Señor te apiadas

también de nuestra(s) oración(es)
220

resive la Petición

y otorga lo que te agrada

Vida tengan dilatada

nuestro Pontífice, y Rey

con el Pastor de esta Grey,
225

la Fe santa se sublime

y la paz, reyne, y exime

todo el Mundo en general

DE TODO MAL

Oh María en gracia abismo

Santa Avigail prudente
230

bella Esther, Judith valiente

y Gloria del Christianismo:

si contigo es el Dios mismo

no cabe más alabanza?

de tu Hijo pues nos alcanza (542)
235

con tu ruego lo importante

guiándonos a la triunfante

y feliz Jerusalén

AMÉN

- 51 -

Ay loca esperanza vana (f. 101 - 102)

quantos días ha que estoy

engañando el día de hoy

y aguardando el de mañana

.....

En una cárcel cautivo
5

donde es Acrehedor el Rey

sufriendo estoy de la Ley

el rigor más execivo.

Ya el sepulcro ensayo vivo

por ser muer(te) muy cercana (543)
10

la de una Prición tirana

que en su centro ni aun ligera

recreación ay ni aun siquiera

1.
ay loca esperanza vana

El bien muy ligero biene
15

el mal camina muy lento

aquel alegra violento

este a matar se detiene.

Así a mí me lo previene

el mal que experimento hoy
20

que de muerto señal doy

aunque vivo porque es cierto

que en lo lento oliendo a muerto (544)

2.
Quantos días ha que estoy

Un día y otro prosedo
25

un mes y otro mes me paso

todos andan, yo me atraso

todos pasan yo me quedo.

En vez de andar retroseado

a la miseria en que estoy
30

Otro Sysipho yo soy

en no acabar mi tormento

y de momento en momento

3.
engañando el día de hoy

Aquí entra ya mi cordura [89]
35

en que es temporal congoja

que este fin tiene, y afloxa

y la eterna siempre dura.

De esta santa congetura

a la suerte apelo humana
40

que un día pierde otro gana

porque es varia y así quedo

pasándolo hoy como puedo

4.
y aguardando el de mañana.

- 52 -

DÉCIMA A UN CARRO QUE HISO/EL SEÑOR SERRADA OBISPO DEL CUZCO
PARA NUESTRO AMO (f. 102 - 102 vta.) (545)

Del Rey Sabio emulación

un Príncipe sin segundo

manifiesta oy al Mundo

su más alta devoción

al que es más que Salomón,
5

círculo le forma el zelo

la plata con gran desvelo

asunto de vana gloria

guarda Serrada esta Gloria

en custodia para el Cielo
10

- 53 -

AL PASEO DE AGUAS COMVITE/AL CIEGO DE LA MERCED (f. 102 vta.) (546)

Vuestra Curia diligente

Yllustres Señores fragua

un claro paseo de agua

que el ingenio hará corriente

para obra tan eminente
5

comvite logre tener

pero no paso a ofreser

porque es cosa irregular

que un ciego haya de pagar

lo que no es capaz de ver
10

- 54 -

GLOZA EN QUARTETA (f. 103 - 103 vta.) (547)

Los pajarillos y yo

a un tiempo nos levantamos

ellos a cantar la aurora

y yo a llorar mis trabajos.

Rendido a una dura peña
5

entre flores descansaba

quando advertí se quejaba

en el huerto una Azusena

Vila de amarguras llena

Vila que el blanco perdió
10

y en fin la vi que exaló

entre fragancias la vida

que hoy la lloramos perdida

los Paxarillos, y yo.

Ellos en trinado canto
15

yo en endecha(s) lacrimosa

ellos en voces melosas

yo entre gemidos y llanto

ellos y yo con espanto

a la Azusena miramos,
20

y si a recoger nos bamos

por entrar la noche fría

sin que esperemos al día

a un tiempo nos lebantamos

Mas hay una diferencia
25

entre su llanto, y el mío

que yo lloro río a río

y ellos pausan la dolencia

ellos tal vez con cadencia

ríen coronando a flora (548) [90]
30

mas yo dobles pulso cada hora

y así con noble porfía

salgo yo a llorar el día

y ellos a cantar la aurora

Esta es mi noble pación
35

día, hora, noche y tarde

ayer de llorar alarde

por flor de tanta atención (549)

ellos en suave canción

lleban sus altos y bajos
40

mas mi solfa sin atajos

suelta la rienda al gemido

ellos se ban a su nido

y yo a llorar mis trabajos. (550)

2010 - Reservados todos los derechos

Permitido el uso sin fines comerciales

[Facilitado por la Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes](#)

Sútese como [voluntario](#) o [donante](#) , para promover el crecimiento y la difusión de la [Biblioteca Virtual Universal](#) www.biblioteca.org.ar

Si se advierte algún tipo de error, o desea realizar alguna sugerencia le solicitamos visite el siguiente [enlace](#). www.biblioteca.org.ar/comentario

